

Plena Voice Alarm System



Security Systems

it | Manuale del sistema di base
Sistema di allarme vocale

BOSCH

Istruzioni di sicurezza

Prima di installare o mettere in funzione questo prodotto, leggere sempre le istruzioni di sicurezza fornite in un documento separato (9922 141 7014x). Tali istruzioni vengono fornite con tutti i dispositivi collegabili alla rete elettrica.

Note importanti

Utilizzando router, tastierini o postazione annunci multiple, configurare il controller utilizzando il software in dotazione.

Utilizzare un cavo schermato (Cat-5) per il collegamento fra i router e il controller. Non collegare la schermatura sia al controller che al router!

Le impostazioni predefinite del Plena Voice Alarm Controller sono le seguenti:

- unità autonoma configurata per un sistema a norme IEC 60849 se utilizzato con un amplificatore di potenza ausiliario della gamma Plena e con cablaggi e altoparlanti a norma;
- sistema a singolo canale.
- Supervisione per:
 - linee altoparlanti;
(intervallo di 90 secondi, accuratezza 15%)
 - amplificatore di potenza principale e ausiliario;
 - cortocircuiti a terra ("Ground short");
 - rete elettrica e alimentazione a batteria;
 - EMG mic;
 - memoria.

Notare che utilizzando il sistema con la configurazione predefinita,

- la musica di sottofondo (BGM) non è attiva, se non sono collegati amplificatori di potenza ausiliari. Disabilitando la supervisione degli amplificatori di potenza ausiliari o la supervisione globale si consente la riattivazione della musica di sottofondo (BGM).
- Quest'ultima non verrà diffusa nelle zone non selezionate durante un annuncio. Se necessario, collegare un amplificatore ausiliario/per annunci e commutare il sistema in modalità a 2 canali.

Grazie per aver scelto un prodotto Bosch Security Systems.

Contenuti

Istruzioni di sicurezza	3
Note importanti	4
Contenuti.....	5
1. Introduzione	9
1.1 Funzione	9
1.2 Documento in formato digitale	9
1.3 Destinatari previsti	9
1.4 Documentazione correlata	9
1.5 Segnali di allerta	9
1.6 Segni	10
1.7 Tabelle di conversione	10
2. Panoramica del sistema	11
2.1 Sistema di allarme vocale	11
2.1.1 Introduzione	11
2.1.2 Tipi di applicazioni	11
2.1.3 Aree di applicazione	11
2.1.4 Plena	11
2.2 Sistema di base	11
2.3 Unità di controllo dell'allarme vocale	12
2.3.1 Introduzione	12
2.3.2 Microfono a mano	12
2.3.3 Amplificatore interno	12
2.3.4 Gestore di messaggi interno	12
2.3.5 Supervision	12
2.3.6 Panoramica	12
2.4 Postazione annunci	15
2.4.1 Introduzione	15
2.4.2 Panoramica	16
3. Installazione	17
3.1 Introduzione	17
3.2 Requisiti	17
3.3 Disimballaggio	17
3.4 CD-ROM	17
3.5 Installazione dei dispositivi	17
3.6 Microfono di emergenza	18
3.7 Ingressi per la musica di sottofondo	18
3.8 Call station	19
3.9 Amplificatore esterno	19
3.10 Altoparlanti	20
3.11 Controlli prioritari di volume	21
3.12 Uscita di linea	23
3.13 Ingresso Microfono / linea con funzionalità VOX	24
3.14 Contatti di uscita di stato	25
3.15 Alimentazione	25
3.15.1 Introduzione	25
3.15.2 Alimentazione di rete	25

3.15.3 Alimentazione di riserva	26
4. Configurazione	27
4.1 Introduzione	27
4.2 System settings	27
4.2.1 Introduzione	27
4.3 Monitor	27
4.4 Modalità APR	27
4.5 Supervisione	28
4.5.1 Introduzione	28
4.5.2 Panoramica	28
4.5.3 Supervisione del processore	28
4.5.4 Supervisione messaggi	29
4.5.5 Supervisione di linea	29
4.5.6 Microfono di emergenza	29
4.5.7 Supervisione dell'alimentazione di rete	29
4.5.8 Supervisione della batteria	29
4.5.9 Supervisione dell'amplificatore interno	29
4.5.10 Supervisione dell'amplificatore esterno	29
4.5.11 Funzionamento a 1 canale e a 2 canali	30
4.6 Configurazione VOX	30
4.6.1 Introduzione	30
4.6.2 Vox	31
4.6.3 Filtro vocale	31
4.6.4 Alimentazione phantom	31
4.7 Call station	31
4.7.1 Introduzione	31
4.7.2 Identificativo della postazione annunci	31
4.7.3 Sensibilità	32
4.7.4 Filtro vocale	32
4.7.5 Terminazione	32
5. Funzionamento	33
5.1 Accensione	33
5.2 Spegnimento	33
5.3 Calibrazione	33
5.4 Musica di sottofondo	33
5.4.1 Introduzione	33
5.4.2 Selezionare la sorgente della musica di sottofondo	34
5.4.3 Selezionare le zone	34
5.4.4 Regolazione del volume	34
5.4.5 Regolazione delle frequenze	34
5.5 Annunci commerciali	35
5.5.1 Introduzione	35
5.5.2 Selezionare le zone	35
5.5.3 Effettuare l'annuncio	35
5.6 Stato di emergenza	36
5.6.1 Introduzione	36
5.6.2 Attivazione dello stato di emergenza	36
5.6.3 Conferma dello stato di emergenza	36

5.6.4	Disattivazione dello stato di emergenza	36
5.6.5	Diffusione di annunci dal vivo	36
5.6.6	Diffusione di un messaggio di allerta	38
5.6.7	Diffusione di un messaggio di allarme	39
5.7	Stato di malfunzionamento	39
5.7.1	Introduzione	39
5.7.2	Conferma dello stato di malfunzionamento	39
5.7.3	Azzeramento dello stato di malfunzionamento	39
5.7.4	Indicatori di malfunzionamento	40
6.	Dati tecnici	43
6.1	LBB1965/00	43
6.1.1	Elettrici	43
6.1.2	Prestazioni	43
6.1.3	Interconnessione	43
6.1.4	Condizioni ambientali	43
6.1.5	Generale	43
6.2	LBB1990/00	43
6.2.1	Elettrici	43
6.2.2	Gestore messaggi	44
6.2.3	Amplificatore interno	44
6.2.4	Interconnessione	44
6.2.5	Uscite altoparlante	44
6.2.6	Controlli prioritari	44
6.2.7	Uscite per segnali di sincronizzazione	44
6.2.8	Ingressi per segnali di sincronizzazione / 24 V CC uscita	45
6.2.9	Ingresso Microfono / linea con funzionalità VOX	45
6.2.10	BGM	45
6.2.11	Uscita di linea	45
6.2.12	Amplificatore esterno	45
6.2.13	Condizioni ambientali	45
6.2.14	Generale	45
7.	Glossario	47
8.	Indice dei prodotti	49

Lasciato intenzionalmente in bianco.

1 Introduzione

1.1 Funzione

Lo scopo del Manuale per il sistema di base è di fornire le informazioni necessarie per l'installazione, la configurazione e il funzionamento del Plena Voice Alarm System. Per definizione, tale sistema viene installato, configurato e messo in funzione senza l'ausilio di un PC.

1.2 Documento in formato digitale

Il manuale per il sistema di base è disponibile anche come documento in formato digitale in Adobe Portable Document Format (PDF). Tutti i riferimenti a pagine, figure, tabelle, ecc. nel documento digitale contengono collegamenti ipertestuali alle rispettive posizioni.

1.3 Destinatari previsti

Il manuale per il sistema di base è rivolto agli installatori ed utenti del Plena Voice Alarm System di base. Installatori e utenti che utilizzano una estensione del sistema Plena Voice Alarm sono pregati di consultare le relative istruzioni per l'installazione e d'uso (vedere Sezione 1.4).

1.4 Documentazione correlata

Sono disponibili i seguenti documenti correlati:

- Istruzioni per l'installazione e l'uso del Plena Voice Alarm System (9922 141 1037x).
- Manuale di configurazione del software per il Plena Voice Alarm System (9922 141 1038x).

1.5 Segnali di allerta

In questo manuale, vengono utilizzati quattro tipi di segnali di allerta. Il tipo di segnale di allerta è strettamente collegato all'effetto che ne può derivare nel caso di inosservanza del segnale. Questi segnali di allerta - elencati in ordine di gravità d'effetto crescente - sono:

- **Nota**

Segnale di allerta con informazioni aggiuntive. In genere, la mancata osservanza di un segnale di allerta con carattere di nota non causa danni all'apparecchiatura o lesioni personali.

- **Precauzione**

L'inosservanza di questo segnale di allerta può causare danni all'apparecchiatura.

- **Avvertenza**

Le persone possono subire (gravi) lesioni o l'apparecchiatura può essere gravemente danneggiata nel caso di inosservanza del segnale.

- **Pericolo**

La mancata osservanza del segnale di allerta può causare il decesso.

1.6 Segni

Eccettuato il caso dei segnali di allerta con carattere di nota, la natura dell'effetto che può derivare dalla mancata osservanza del segnale viene indicata utilizzando un segno. Per quanto riguarda i segnali di allerta con carattere di nota, il segno fornisce ulteriori informazioni sulla nota stessa. Nel presente manuale, vengono usati in combinazione con i segnali di allerta i seguenti simboli:



Nota

Segni generali per le note.



Nota

Consultare la fonte di informazioni indicata.



Attenzione, Avvertenza, Pericolo

Segno generale per segnali di attenzione, avvertenza e pericolo.



Attenzione, Avvertenza, Pericolo

Rischio di scossa elettrica.



Attenzione, Avvertenza, Pericolo

Rischio di scariche elettrostatiche.

1.7 Tabelle di conversione

Nel presente manuale, vengono utilizzate unità SI (Sistema Internazionale) per esprimere lunghezze, masse, temperature, ecc. E' possibile convertirle in unità non metriche utilizzando le informazioni fornite di seguito.

tabella 1.1: Conversione di unità di lunghezza

1 in =	25,4 mm	1 mm =	0.03937 in
1 in =	2,54 cm	1 cm =	0.3937 in
1 ft =	0,3048 m	1 m =	3.281 ft
1 mi =	1,609 km	1 km =	0.622 mi

tabella 1.2: Conversione di unità di massa

1 lb =	0,4536 kg	1 kg =	2,2046 lb
--------	-----------	--------	-----------

tabella 1.3: Conversione di unità di pressione

1 psi =	68,95 hPa	1 hPa =	0,0145 psi
---------	-----------	---------	------------



Nota

1 hPa = 1 mbar.

$$^{\circ}F = \frac{9}{5} \cdot ^{\circ}C + 32$$

$$^{\circ}C = \frac{5}{9} \cdot (^{\circ}F - 32)$$

2 Panoramica del sistema

2.1 Sistema di allarme vocale

2.1.1 Introduzione

Il Plena Voice Alarm System è un sistema per la comunicazione al pubblico e di allarme vocale in cui sono integrate tutte le funzioni previste per la conformità agli standard di evacuazione quali: IEC60849, NEN2575 e BS5839/8

2.1.2 Tipi di applicazioni

Generalmente, il Plena Voice Alarm System viene utilizzato per creare piccoli sistemi che devono essere conformi agli standard di evacuazione, o per sistemi medi in cui un unico canale di chiamata è sufficiente, oppure per grandi sistemi costituiti da molte piccole zone.

2.1.3 Aree di applicazione

Le aree di applicazione del Plena Voice Alarm System includono:

- Supermarket, negozi
- Fabbriche
- Edifici a molti piani
- Palazzi per uffici
- Scuole
- Strutture ricreative
- Alberghi
- Piccoli aeroporti

2.1.4 Plena

Il Plena Voice Alarm System fa parte della gamma di prodotti Plena. Plena fornisce soluzioni per la comunicazione al pubblico in luoghi in cui le persone si radunano per lavorare, pregare, fare acquisti o semplicemente per divertirsi. Si tratta di una famiglia di elementi di sistema combinabili per creare sistemi su misura di comunicazione al pubblico, adattabili praticamente a qualunque tipo di applicazione. La gamma comprende mixer, preamplificatori, amplificatori di sistema e integrati, un'unità sorgente, un gestore di messaggi digitali, un soppressore di feedback acustico, postazioni di annunci convenzionali e su PC, un sistema "All in One" e un sistema di allarme vocale. Ogni elemento è progettato per integrarsi con gli altri, grazie alla corrispondenza delle specifiche acustiche, elettriche e meccaniche.

2.2 Sistema di base

Come indicato precedentemente, il presente manuale si riferisce ad un sistema di base. Per definizione, un sistema di base viene installato, configurato e messo in funzione senza l'ausilio di un PC. Un tale sistema è costituito esclusivamente da:

- 1x LBB1990/00 Voice Alarm Controller (obbligatorio).
- 1x LBB1956/00 Call Station (opzionale).

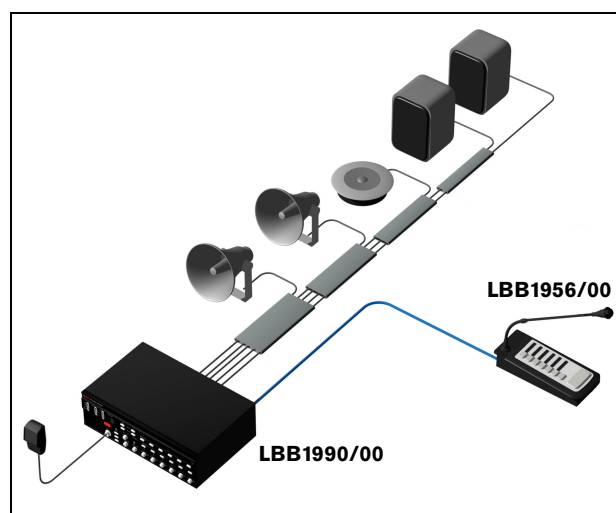


figura 2.1: Sistema di base

2.3 Unità di controllo dell'allarme vocale

2.3.1 Introduzione

L'unità "LBB1990/00 Voice Alarm Controller" rappresenta il cuore del Plena Voice Alarm System. L'unità di controllo dell'allarme vocale distribuisce annunci di emergenza, annunci commerciali e musica di sottofondo (BGM) ad un massimo di 6 zone di altoparlanti.



figura 2.2: Voice Alarm Controller



Nota

Se l'unità di controllo dell'allarme vocale è stata acquistata nella zona dell'Asia-Pacifica, il pulsante di emergenza presenta un contenitore diverso.

2.3.2 Microfono a mano

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un microfono a mano, utilizzabile per effettuare annunci di emergenza.

2.3.3 Amplificatore interno

L'unità di controllo dell'allarme vocale ha un amplificatore interno da 240 W, utilizzabile in modalità a 1 o a 2 canali. In modalità a 1 canale, tutti gli annunci e la musica di sottofondo vengono amplificati dall'amplificatore integrato. Se necessario, è possibile collegare un amplificatore supplementare esterno per la commutazione di riserva. In modalità a 2 canali, la musica di sottofondo viene amplificata dall'amplificatore integrato mentre le chiamate vengono amplificate da quello supplementare esterno.

2.3.4 Gestore di messaggi interno

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un gestore di messaggi interno che associa i file Wave (.wav) ai messaggi riproducibili dal Plena Voice Alarm System.

2.3.5 Supervision

Nell'unità di controllo dell'allarme vocale sono integrate tutte le caratteristiche di supervisione necessarie per la conformità agli standard di evacuazione. Qualora la supervisione sia abilitata e venga rilevato un guasto, l'unità di controllo dell'allarme vocale accende un LED sul pannello frontale per indicare la causa del guasto.

2.3.6 Panoramica

Vedere figura 2.3 per una panoramica su: controlli, collegamenti e indicatori nell'unità di controllo dell'allarme vocale:

- 1 **LED di alimentazione/Misuratore VU** - Un indicatore combinato: alimentazione e misuratore VU. Il LED di alimentazione verde si illumina quando l'unità di controllo dell'allarme vocale è collegata alla rete elettrica o all'alimentazione di riserva ed è accesa. Il misuratore VU indica il livello VU master: 0 dB (rosso), - 6 dB, -20 dB (giallo).
- 2 **Indicatori di malfunzionamento** - Dodici LED gialli di errore di sistema (Processor reset, Network, Call/EMG, Music/Spare, Ground short, Input, Mains, Battery, Message, EMG mic, RCP e Router) e dodici LED gialli di malfunzionamento della linea altoparlanti. L'indicazione di malfunzionamento è possibile solo quando è attiva la supervisione (vedere Sezione 5.7). Se la supervisione è disabilitata, il LED giallo Disabled è acceso.
- 3 **Tasti di stato di malfunzionamento** - Due tasti per confermare (Ack) e azzerare (Reset) lo stato di malfunzionamento (vedere Sezione 5.7).
- 4 **Tasti di stato di emergenza** - Due tasti per confermare (Ack) e azzerare (Reset) lo stato di emergenza (vedere Sezione 5.6).
- 5 **Selettori di zona per annunci di emergenza** - Sei tasti per selezionare le zone in cui diffondere gli annunci di emergenza (vedere Sezione 5.6). Ogni tasto ha un LED verde e uno rosso. I sei LED rossi indicano le zone selezionate per gli annunci di emergenza. I sei LED verdi indicano le zone in cui sono in corso di diffusione gli annunci commerciali.

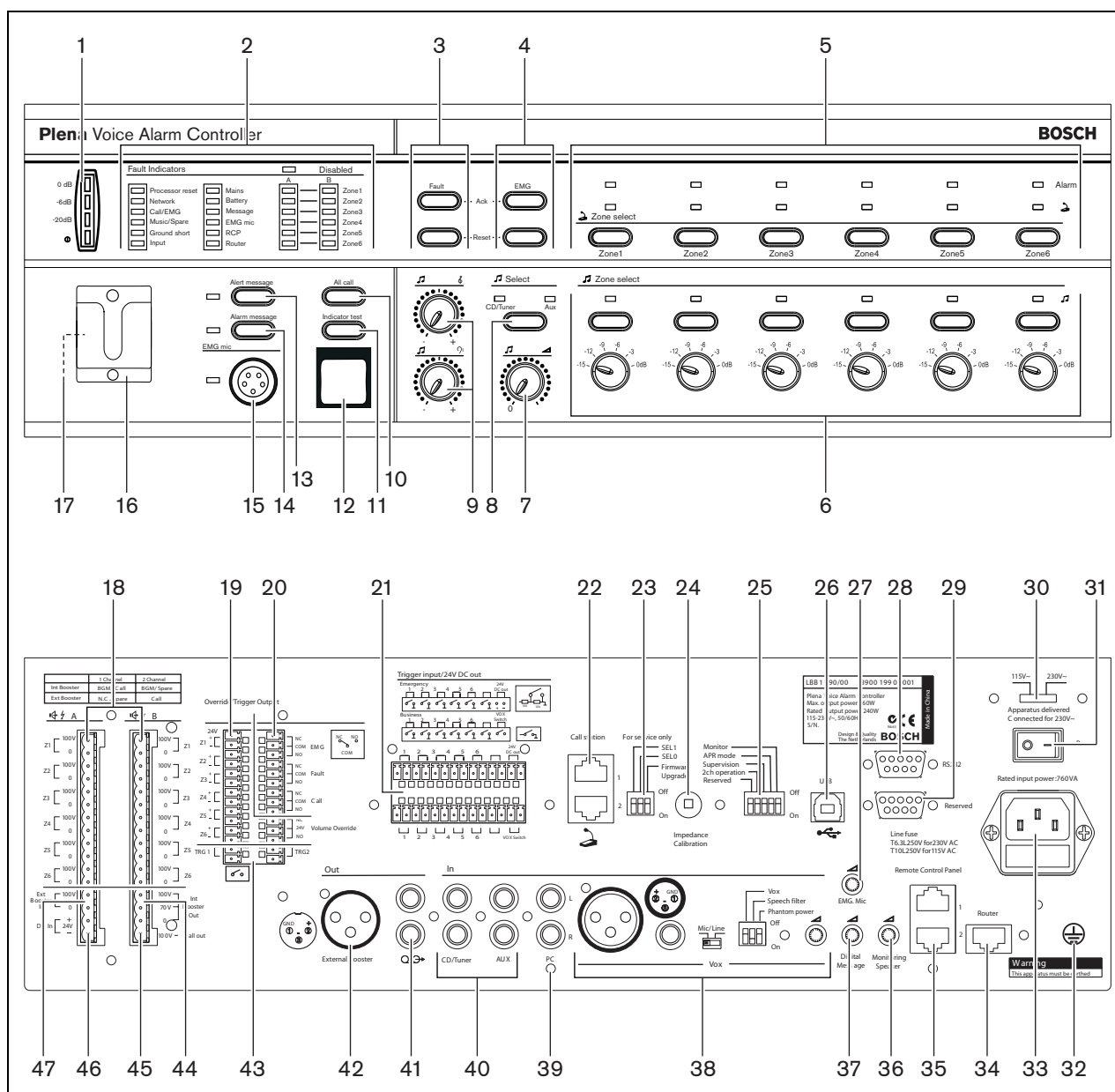


figura 2.3: Vista frontale e posteriore dell'unità di controllo per l'allarme vocale

6 Selettori di zona per la musica di sottofondo

Sei tasti per selezionare le zone in cui diffondere la musica di sottofondo (vedere Sezione 5.4). Ogni tasto ha un LED verde e una manopola. I sei LED verdi indicano le zone in cui viene diffusa la musica di sottofondo. Le sei manopole sono controlli di volume locali utilizzabili per regolare il volume di ciascuna zona di diffusione della musica di sottofondo.

7 Controllo di volume principale della musica di sottofondo

Una manopola per regolare il volume principale della musica di sottofondo (vedere Sezione 5.4).

8 Selettore della sorgente per la musica di sottofondo

Un tasto per selezionare la sorgente della musica di sottofondo (CD/Tuner o Aux). La sorgente selezionata viene indicata con un LED verde (vedere Sezione 5.6).

- 9 **Controlli di tono della musica di sottofondo** - Due manopole per controllare le frequenze alte e basse della musica di sottofondo (vedere Sezione 5.6).
- 10 **Tasto di chiamata generale** - Un tasto per selezionare tutte le zone. Questo tasto è attivo solo in stato di emergenza (vedere Sezione 5.6).
- 11 **Tasto di verifica degli indicatori** - Un tasto per verificare tutti i LED posti sul pannello frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale. Tutti i LED rimangono accesi finché il tasto rimane premuto (vedere Sezione 5.7).
- 12 **Pulsante di emergenza** - Un pulsante per mettere il sistema in stato di emergenza (vedere Sezione 5.6).
- 13 **Tasto per il messaggio di allerta** - Un tasto per selezionare il messaggio di allerta. Questo tasto è attivo solo in stato di emergenza (vedere Sezione 5.6).
- 14 **Tasto per il messaggio di allarme** - Un tasto per selezionare il messaggio di allarme predefinito. Questo tasto è attivo solo in stato di emergenza (vedere Sezione 5.6).
- 15 **Presa microfono** - Una presa per collegare il microfono portatile di emergenza (vedere Sezione 3.6).
- 16 **Staffa** - Una staffa per il microfono di emergenza fornito con l'unità di controllo dell'allarme vocale.
- 17 **Altoparlante di monitoraggio** - Altoparlante di monitoraggio integrato.
- 18 **Uscite audio** - Sei uscite audio per collegare le linee altoparlanti all'unità di controllo dell'allarme vocale. Ogni uscita è costituita da due uscite di linee altoparlanti (vedere Sezione 3.10).
- 19 **Uscite di controllo prioritario** - Sei uscite di controllo volume che hanno la priorità rispetto ai controlli di volume locali di ciascuna zona (vedere Sezione 3.11).
- 20 **Uscite di stato** - Tre uscite di stato per inviare lo stato del Plena Voice Alarm System ad apparecchiature di altri sistemi (vedere Sezione 3.14).
- 21 **Contatti d'ingresso / uscite a 24 VCC** - Dodici contatti d'ingresso, per ricevere segnali da apparecchiature di altri sistemi e un'uscita a 24 VCC. Tali ingressi e uscite, ad esclusione dell'ingresso VOX switch e dell'uscita 24V DC out, devono essere configurati tramite il software di configurazione, pertanto non vengono utilizzati nei sistemi di base (vedere Sezione 3.13).
- 22 **Prese per postazioni annunci** - Due prese ridondanti RJ45 per collegare postazioni annunci (LBB1956/00) all'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere Sezione 3.8).
- 23 **Impostazioni di assistenza** - Un set di DIP switch per l'assistenza all'unità di controllo dell'allarme vocale. Non cambiare la posizione di questi DIP switch.
- 24 **Interruttore per la calibrazione** - Un interruttore per calibrare le impedenze delle linee degli altoparlanti per la loro supervisione (vedere Sezione 4.5.5.3).
- 25 **Impostazioni di configurazione** - Un set di DIP switch per configurare l'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere Sezione 4.2).
- 26 **Porta per PC** - Una porta USB per collegare l'unità di controllo dell'allarme vocale ad un PC. Da non utilizzare nei sistemi di base.
- 27 **Controllo di volume del microfono di emergenza** - Una manopola consente la regolazione del volume per il microfono di emergenza portatile.
- 28 **Riservato** - per utilizzo futuro.
- 29 **Riservato** - per utilizzo futuro.
- 30 **Selettore di tensione** - Selettore di tensione per selezionare la tensione di alimentazione locale (vedere Sezione 3.15).
- 31 **Interruttore di alimentazione** - Interruttore per accendere e spegnere l'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere Sezione 5.1).
- 32 **Massa** - Connessione per il collegamento a massa dell'unità di controllo dell'allarme vocale.
- 33 **Presa di alimentazione** - Presa per il collegamento dell'unità di controllo dell'allarme vocale all'alimentazione di rete (vedere Sezione 3.15).
- 34 **Presa per router** - Presa RJ45 per collegare i router dell'allarme vocale (LBB1992/00) all'unità di controllo dell'allarme vocale. Da non utilizzare nei sistemi di base.

- 35 **Presa per pannello di controllo a distanza** - Due prese RJ45 ridondanti per collegare pannelli di controllo a distanza (LBB1995/00, LBB1996/00, LBB1997/00) all'unità di controllo dell'allarme vocale. Da non utilizzare nei sistemi di base.
- 36 **Controllo di volume dell'altoparlante di monitoraggio** - Una manopola per regolare il volume dell'altoparlante di monitoraggio.
- 37 **Controllo di volume del messaggio digitale** - Una manopola per regolare il volume dei messaggi commerciali digitali. Questo controllo di volume non influenza il volume dei messaggi di emergenza.
- 38 **Ingresso Microfono / linea con funzionalità VOX** - Una presa XLR e un jack da 6,3 mm con attivazione vocale (VOX) per collegare un microfono o un ingresso di linea all'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere Sezione 3.13). Le impostazioni VOX sono configurabili tramite i DIP switch e il commutatore di sorgente (vedere Sezione 4.6).
- 39 **Ingresso per postazione annunci su PC** - Un ingresso per collegare una postazione annunci su PC. Da non utilizzare nei sistemi di base.
- 40 **Ingressi BGM** - Due ingressi per collegare le sorgenti sonore. Ogni ingresso è costituito da due prese RCA (vedere Sezione 3.7).
- 41 **Uscita di linea** - Un'uscita di linea per collegare un registratore esterno per registrare l'audio del Plena Voice Alarm System (vedere Sezione 3.12).
- 42 **Amplificatore supplementare esterno (uscita)** - Una presa XLR per collegare un amplificatore supplementare esterno (vedere Sezione 3.9). Tale presa viene utilizzata unitamente all'ingresso dell'amplificatore integrato (n. 47).
- 43 **Contatti d'uscita** - Due contatti d'uscita per usi generali. Da non utilizzare nei sistemi di base.
- 44 **Uscita dell'amplificatore integrato** - Tre pin che forniscono il segnale audio a 100 V per l'amplificatore integrato dell'unità di controllo per l'allarme vocale.
- 45 **Uscita annunci** - Un'uscita che fornisce l'audio degli annunci per il Plena Voice Alarm System.

46 **Ingresso dell'alimentazione di riserva** - Un ingresso per collegare un'alimentatore di riserva all'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere Sezione 3.15).

47 **Amplificatore supplementare esterno (ingresso)** - Un ingresso per collegare un amplificatore supplementare esterno (vedere Sezione 3.9). Questi pin vengono utilizzati unitamente all'uscita per amplificatore supplementare esterno (n. 42).

2.4 Postazione annunci

2.4.1 Introduzione

La postazione annunci "LBB1956/00 Call Station" può essere collegata all'unità "LBB1990/00 Voice Alarm Controller" per effettuare annunci commerciali. La postazione annunci è collegata all'unità di controllo dell'allarme vocale tramite cavi standard Cat-5 Ethernet.



figura 2.4: Call Station

La postazione annunci non è supervisionata. Per conformità agli standard di evacuazione, il Plena Voice Alarm System disabilita la postazione annunci durante gli annunci di emergenza.

2.4.2 Panoramica

Vedere figura 2.5 per una panoramica su: controlli, indicatori e connettori della postazione "LBB1956/00 Call Station":

- 1 **Indicatore di alimentazione** - Un LED verde per indicare che la postazione annunci è accesa.
- 2 **Tasti selettivi di zona** - Sei tasti per selezionare le zone in cui diffondere gli annunci commerciali (vedere Sezione 5.5). Ogni tasto ha un LED verde per indicare le zone in cui vengono diffusi gli annunci commerciali.
- 3 **Selettore di chiamata generale** - Un tasto per selezionare tutte le zone. (vedere Sezione 5.5).
- 4 **Tasto premi-per-parlare (PTT)** - Un tasto premi-per-parlare (PTT) per iniziare un annuncio commerciale.
- 5 **Indicatori di stato** - Tre LED che indicano lo stato della postazione annunci (vedere Sezione 5.5).
- 6 **Connettore tastierino** - Connettore per collegare il tastierino postazione (LBB1957/00) annunci al postazione.
- 7 **Impostazioni di configurazione** - Un set di DIP switch per configurare la postazione annunci (vedere Sezione 4.7).
- 8 **Presa di alimentazione** - Una presa per collegare un alimentatore a 24 V(CC) (vedere Sezione 3.8).
- 9 **Prese di sistema** - Due prese ridondanti RJ45 per collegare la postazione annunci all'unità di controllo dell'allarme vocale (LBB1990/00, vedere Sezione 3.8).

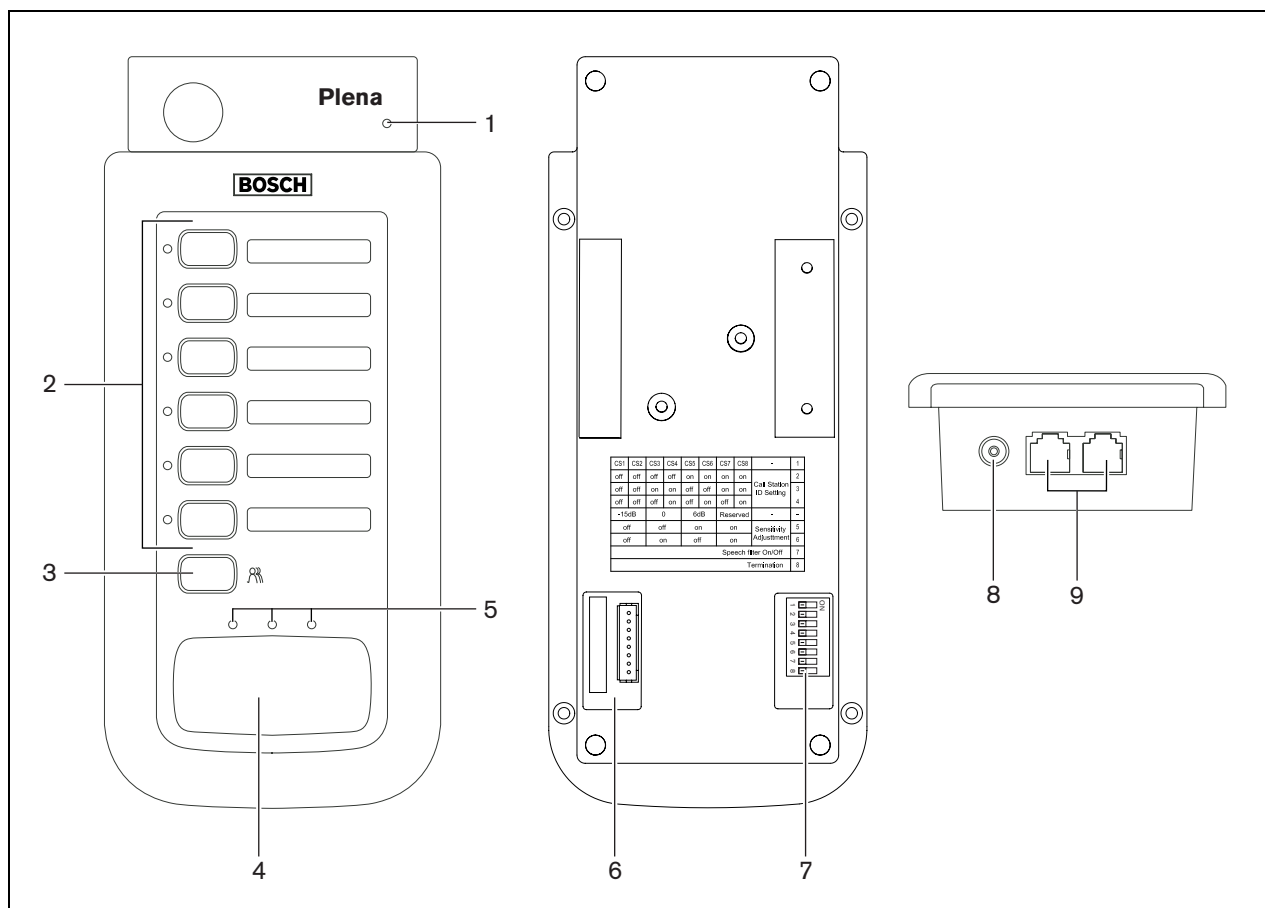


figura 2.5: Vista dall'alto e dal basso della postazione annunci

3 Installazione

3.1 Introduzione

Il presente capitolo descrive come installare un sistema di base Plena Voice Alarm System.

3.2 Requisiti

Prima di iniziare a installare il sistema di base, verificare che il luogo di installazione per l'unità di controllo dell'allarme vocale e per la postazione annunci rispondano ai requisiti ambientali, elettrici e fisici elencati in capitolo 6.

3.3 Disimballaggio

L'unità di controllo dell'allarme vocale e la postazione annunci vengono consegnati imballati in scatola. Per conoscere il contenuto dei colli, vedere tabella 3.1 e tabella 3.2.



Nota

Confrontare sempre il contenuto dei colli con le descrizioni sui documenti di trasporto.

tabella 3.1: Unità di controllo dell'allarme vocale

Descrizione	Quantità
Unità di controllo dell'allarme vocale	1 x
Istruzioni per la sicurezza	1 x
Manuale del sistema di base	1 x
CD-ROM (vedere Sezione 3.4)	1 x
Cavo di alimentazione	1 x
Microfono di emergenza	1 x
Staffe 19" per montaggio in rack	2 x
Cavo USB	1 x

tabella 3.2: Postazione annunci

Descrizione	Quantità
Postazione annunci	1 x
Cavo Cat-5	1 x



Attenzione

Mantenere il dispositivo imballato fino al momento dell'installazione. Il dispositivo imballato è relativamente ben protetto.

3.4 CD-ROM

Il CD-ROM incluso nell'imballaggio dell'unità di controllo per l'allarme vocale contiene:

- Il software di configurazione del Plena Voice Alarm System
- Programmi di utilità audio (ad es. convertitori)
- Messaggi e suoni di avviso predefiniti
- Informazioni Plena
- Manuale del sistema di base
- Installazione e istruzioni per l'utente
- Manuale tecnico Bosch

3.5 Installazione dei dispositivi

L'unità di controllo dell'allarme vocale è adatta per installazione su ripiano o in rack da 19 pollici. Sono fornite due staffe per il montaggio in rack. Vedere figura 3.1 per i dettagli sull'installazione.

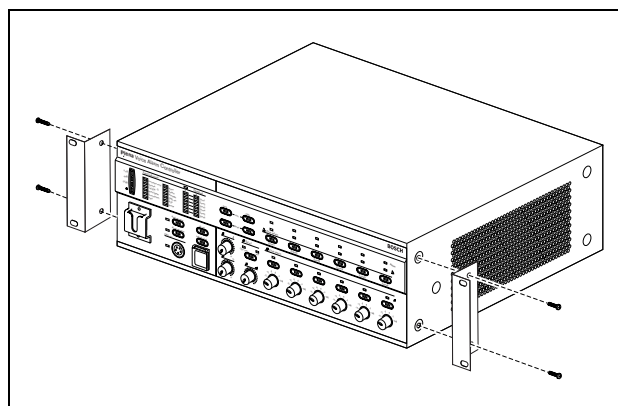


figura 3.1: Staffe per montaggio in rack

Verificare che vi sia uno spazio libero di almeno 100 mm su entrambi i lati dell'unità per la ventilazione. L'unità di controllo per l'allarme vocale è dotata di una ventola interna regolata per mantenere la temperatura all'interno dell'unità entro i limiti operativi di sicurezza.

3.6 Microfono di emergenza

L'unità di controllo per l'allarme vocale è dotata di un connettore per il microfono di emergenza. Insieme all'unità di controllo per l'allarme vocale, viene fornito un microfono a manodi emergenza. Vedere figura 3.2 per i dettagli sull'installazione. Ruotare l'anello di bloccaggio in senso orario per bloccare la spina.

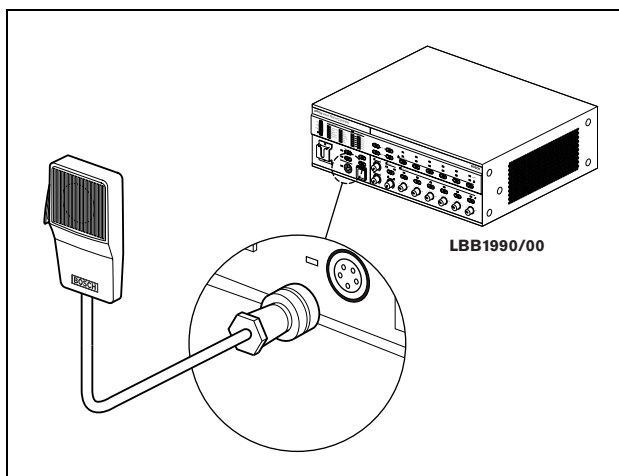


figura 3.2: Collegamento del microfono di emergenza

3.7 Ingressi per la musica di sottofondo

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di due ingressi BGM (vedere figura 3.3 e tabella 3.3). Ogni ingresso BGM ha una doppia presa RCA. A queste uscite RCA, è possibile collegare una sorgente sonora (ad es. una sorgente DVD Tuner Plena PLN-DVDT). I segnali collegati alle prese RCA L (sinistra) e R (destra) vengono miscelati per formare un unico segnale di ingresso.

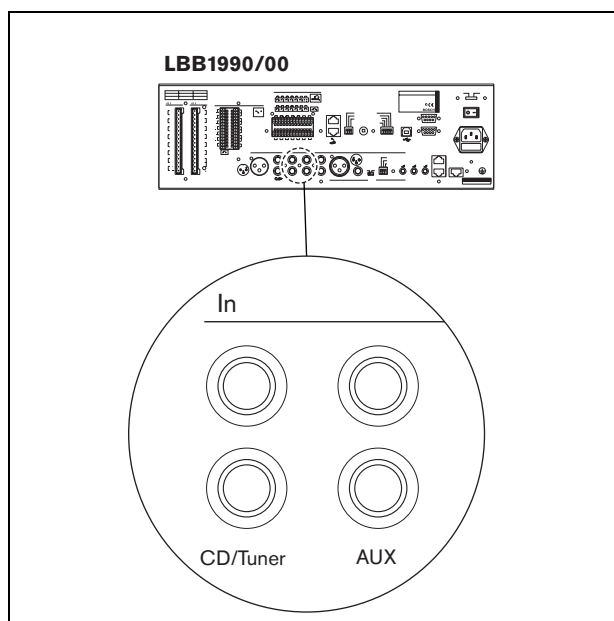


figura 3.3: Ingressi per la musica di sottofondo

tabella 3.3: Ingressi per la musica di sottofondo

Input	Sorgente
CD/Tuner	CD o sintonizzatore
AUX	Sorgente ausiliaria

3.8 Call station

La postazione annunci può essere collegata ad una delle relative prese RJ45 schermate sull'unità di controllo dell'allarme vocale tramite un cavo Cat-5 Ethernet. Per i dettagli sui collegamenti, vedere figura 3.4.

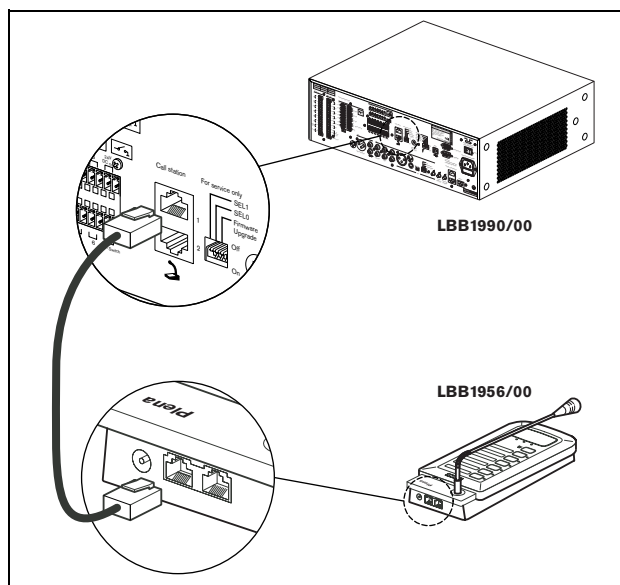


figura 3.4: Collegamento di una postazione annunci

Se il cavo fra la postazione annunci e l'unità di controllo dell'allarme vocale è superiore a 100 m, la postazione annunci deve essere collegata ad una sorgente di alimentazione a 24 V(CC). Per i dettagli sui collegamenti, vedere figura 3.5.

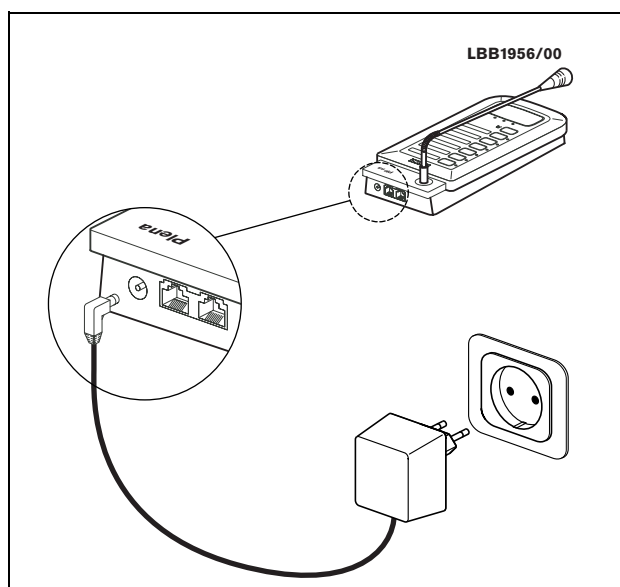


figura 3.5: Connessione dell'alimentazione

3.9 Amplificatore esterno

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un'uscita per amplificatore supplementare esterno (livello di linea, 1 V) e di un ingresso per amplificatore supplementare esterno (100 V) per collegare un amplificatore supplementare esterno (vedere figura 3.6). La funzione dell'amplificatore supplementare esterno (ad es. un PLN-1P120 Plena Booster Amplifier) dipende dalla modalità del canale per cui l'unità di controllo dell'allarme vocale è stata configurata (vedere Sezione 4.5.11).

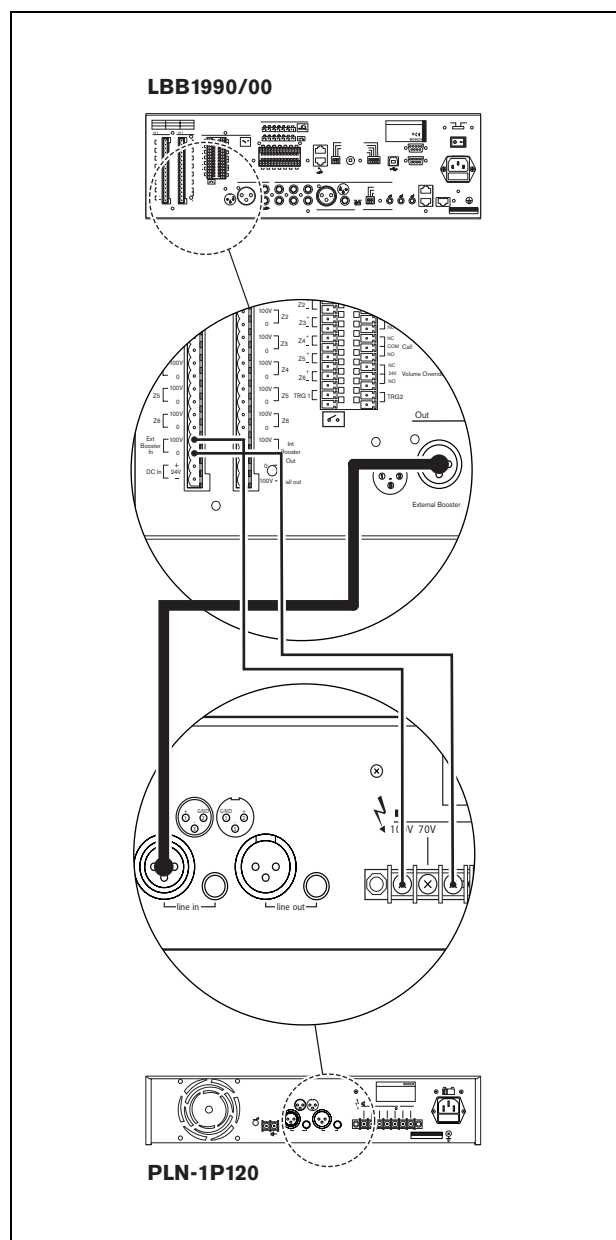


figura 3.6: Connessione dell'amplificatore di potenza

3.10 Altoparlanti

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di 6 uscite zonali (da Z1 a Z6). Ogni uscita zonale è costituita da 2 linee ridondanti per altoparlanti (linea A e linea B). Normalmente, gli annunci e la musica di sottofondo vengono diffusi in una zona utilizzando entrambe le linee di altoparlanti. In caso di guasto di una delle linee altoparlanti per una zona, rimane possibile diffondere annunci e musica di sottofondo in quella zona utilizzando l'altra linea altoparlanti (vedere figura 3.7).

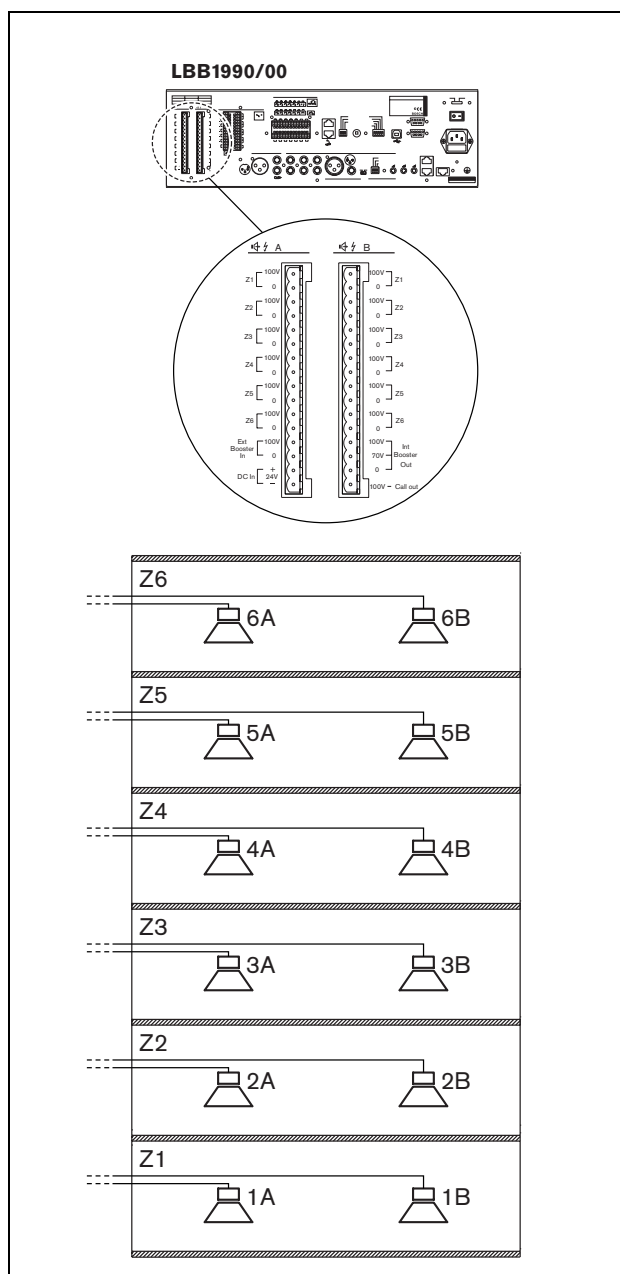


figura 3.7: Collegamento delle zone di altoparlanti

Qualora sia necessario rilevare la rimozione o il guasto di un singolo altoparlante, consigliamo di procedere come segue:

- Non collegare più di 5 altoparlanti alla stessa linea (linea A o linea B). Test sul campo hanno dimostrato che l'impedenza di altoparlanti e linee di altoparlanti varia in funzione della temperatura e dell'età. Il limite di 5 altoparlanti è stato impostato in base a questa variazione. In ambienti più stabili, il numero di altoparlanti può essere aumentato.
- Verificare che tutti gli altoparlanti collegati alla stessa linea abbiano la stessa impedenza.



Note

La misurazione dell'impedenza nel Plena Voice Alarm System ha un'accuratezza superiore al 2%. Il sistema genera un errore esclusivamente se la differenza d'impedenza sulla linea è superiore al 15% (accuratezza predefinita).



Note

Il carico massimo dell'amplificatore di potenza integrato nell'unità di controllo dell'allarme vocale è 240 W. Tuttavia, se l'unità di controllo dell'allarme vocale viene utilizzata in modalità a 2 canali con un amplificatore esterno da 480 W collegato, il carico massimo dell'altoparlante può essere di 480 W a 100 V. Ciò è dovuto al fatto che in modalità 2 canali, l'amplificatore di potenza integrato nell'unità di controllo dell'allarme vocale viene utilizzato solo per la musica di sottofondo (BGM) con diffusione a -3 dB. Quindi la massima uscita di potenza è 240 W a 70 V e anche il carico prodotto a 70 V con altoparlanti da 100 V è 240 W.

L'amplificatore esterno viene utilizzato solo per annunci con potenza di uscita di 480 W e 100 V di tensione sulla linea altoparlanti.

3.11 Controlli prioritari di volume

L'unità di controllo dell'allarme vocale ha 6 uscite a controllo prioritario; 1 per ciascuna zona nel sistema (vedere figura 3.8). Queste sono adatte sia per un controllo prioritario a 4 conduttori (24 V), sia per un controllo prioritario a 3 conduttori.



Nota

Come impostazione predefinita, l'unità di controllo dell'allarme vocale è configurato per un controllo prioritario a 4 conduttori (24 V), a risparmio energetico, vedere situazione I in figura 3.10.

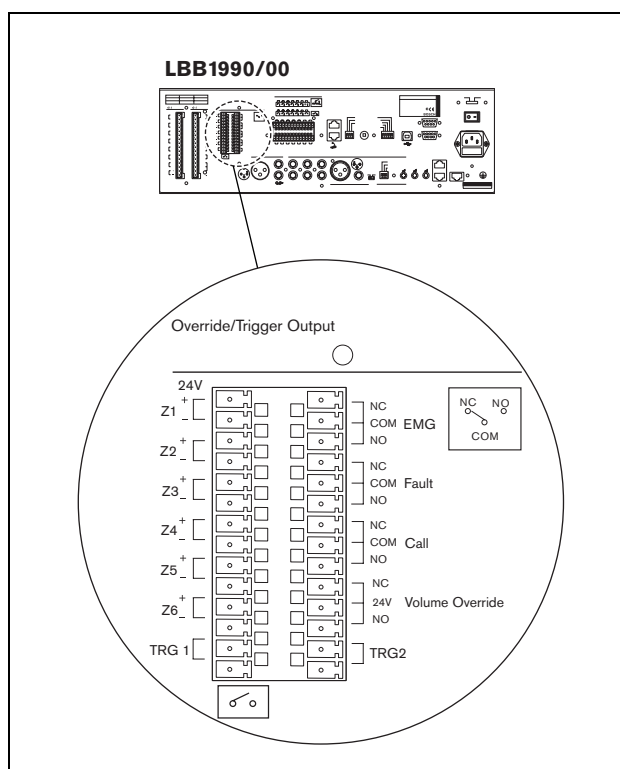


figura 3.8: Uscite a controllo prioritario

Internamente, i pin positivi di controllo prioritario (Z+) sono tutti collegati al contatto NC o al contatto NO dell'uscita Volume Override (vedere figura 3.9). I pin negativi di controllo prioritario (Z-) sono tutti collegati a terra.

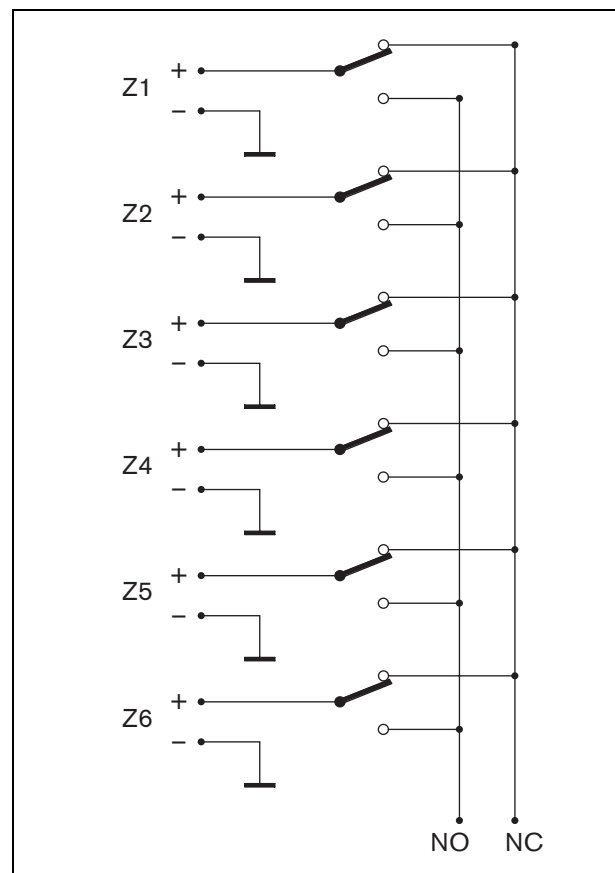


figura 3.9: Contatti a controllo prioritario sul volume

Normalmente, in assenza di annunci attivi, i piedini Z+ sono collegati internamente al contatto NC del Volume Override. Nel momento in cui inizia un annuncio in una zona, il piedino Z+ di quella zona viene collegato internamente al contatto NO di Volume Override. Pertanto, i contatti NC e NO determinano la tensione fornita ai pin positivi delle uscite a controllo prioritario (Z+).

Vedere figura 3.10, situazione I, per un esempio di fail-safe controllo prioritario di volume a 4 connettori:

- Collegare il contatto NO del Volume Override al contatto da 24V del Volume Override.

Vedere figura 3.10, situazione II, per un esempio di controllo prioritario di volume a 4 connettori, a risparmio energetico:

- Collegare il contatto NC del Volume Override al contatto da 24V del Volume Override.

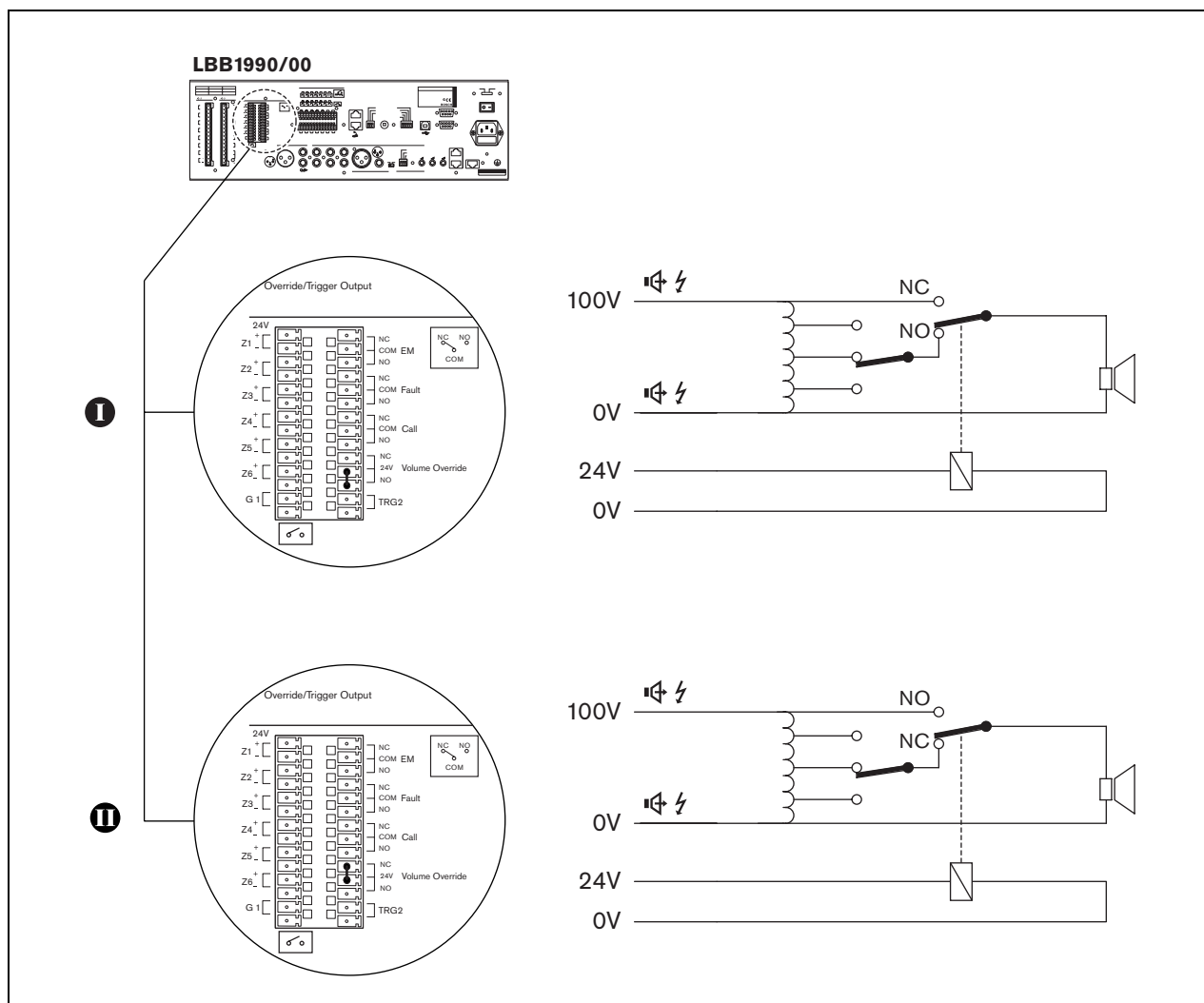


figura 3.10: Controllo prioritario di volume a 4 connettori

Per creare un controllo prioritario di volume a 3 connettori, vedere figura 3.11:



Nota

Non è possibile utilizzare un controllo prioritario di volume a 3 connettori in un sistema di base, in quanto deve essere abilitato utilizzando il software di configurazione. Vedere le istruzioni per l'installazione e l'uso (9922 141 1037x) e il manuale di configurazione del software (9922 141 1038x) per ulteriori informazioni.



Nota

Non è possibile utilizzare il controllo prioritario di volume a 3 connettori in combinazione con linee ridondanti di altoparlanti (linea A e B, vedere figura 3.7). Qualora sia necessario utilizzare linee ridondanti di altoparlanti, utilizzare il controllo prioritario di volume a 4 connettori (vedere figura 3.10).

- Collegare l'uscita a 100V della linea altoparlanti A all'ingresso a 100 V del controllo di volume.
- Collegare l'uscita a 100 V/0 V (CALL/RTN) del trasformatore all'uscita a 100V della linea altoparlanti B.
- Collegare l'uscita 0 della linea altoparlanti A a 0 V dell'altoparlante.
- Abilitare il controllo prioritario di volume a 3 connettori nel software di configurazione.



Attenzione

Verificare che i collegamenti siano stati eseguiti correttamente e che il sistema sia adeguatamente configurato.

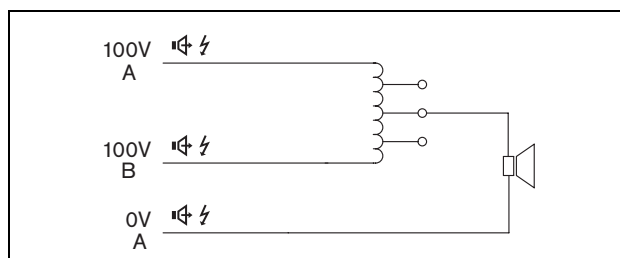


figura 3.11: Controllo prioritario di volume a 3 connettori

3.12 Uscita di linea

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un'uscita di linea (vedere figura 3.12). Questa uscita ha una doppia presa RCA. Entrambe le prese RCA contengono lo stesso segnale mono, costituito dalla musica di sottofondo corrente e dagli annunci. L'uscita di linea può essere utilizzata per collegare l'unità di controllo dell'allarme vocale ad un dispositivo di registrazione (ad es. una piastra di registrazione).

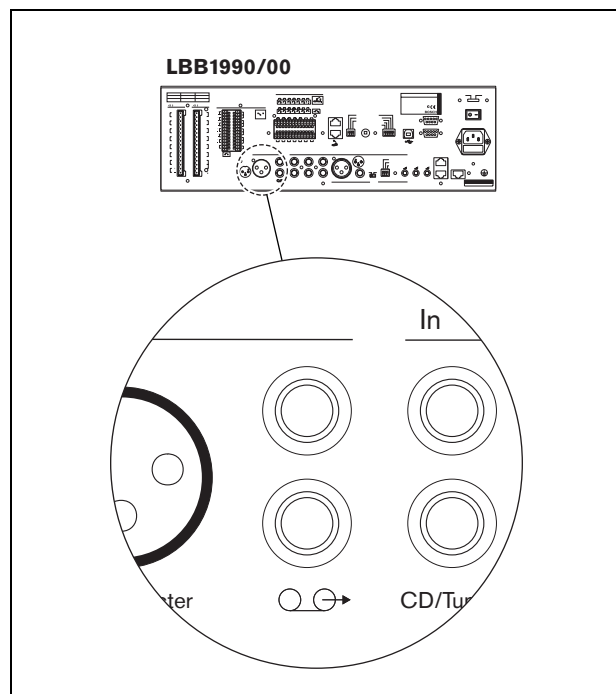


figura 3.12: Uscita di linea

3.13 Ingresso Microfono / linea con funzionalità VOX

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un ingresso con funzione di attivazione vocale (VOX) (vedere figura 3.13). Tale ingresso ha due prese, una presa XLR bilanciata e un jack da 6,3 mm bilanciato. I segnali di entrambe le prese vengono miscelati per formare un singolo segnale di ingresso.

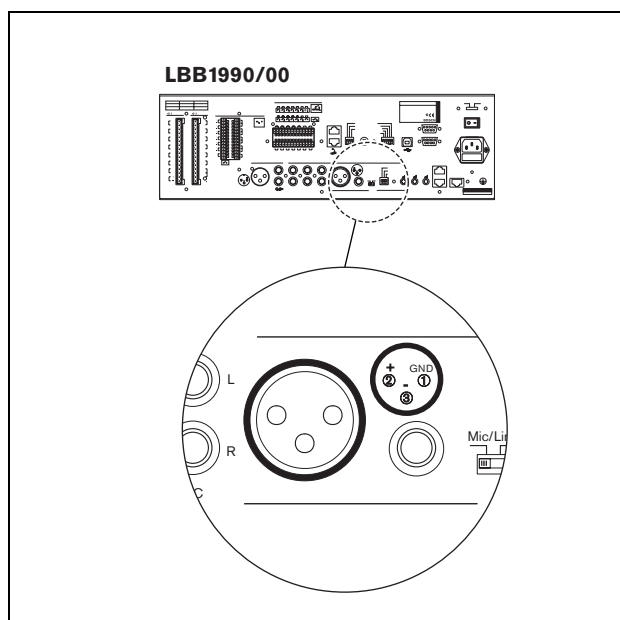


figura 3.13: Ingresso Microfono / linea con funzionalità VOX

Nei sistemi di base, la priorità predefinita dell'ingresso microfono / linea con funzionalità VOX è 6. Ciò significa che può essere utilizzato per effettuare annunci commerciali (ad es. con LBB1965/00 Plena Message Manager). L'ingresso attiva automaticamente un annuncio commerciale se è superiore a -20 dB (100 mV per ingressi di linea e 100 µV per ingressi di microfoni) o se l'interruttore VOX è disattivo (vedere figura 3.14).



Nota

Nei sistemi estesi, l'ingresso microfono / linea con funzionalità VOX può essere utilizzato anche per annunci di emergenza. Per esempio, può essere utilizzato per creare un collegamento supervisionato ad un altro sistema audio d'emergenza (ad es. il sistema Praesideo). Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'installazione e l'uso (9922 141 1037x).

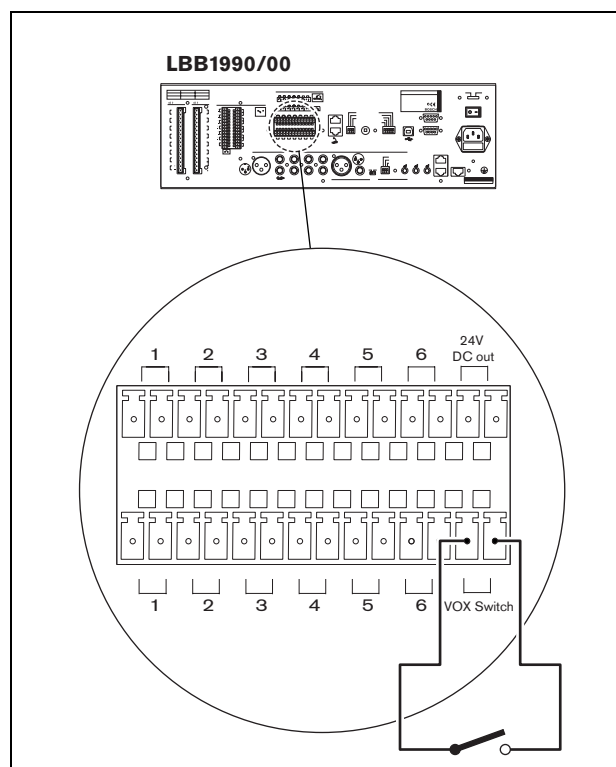


figura 3.14: Collegamento di un interruttore VOX

3.14 Contatti di uscita di stato

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di 3 contatti di uscita di stato per indicare lo stato corrente del sistema (vedere figura 3.15). Vengono utilizzati per inviare lo stato del Plena Voice Alarm System ad apparecchiature di altri sistemi o per collegare allarmi sonori o dispositivi indicatori simili.

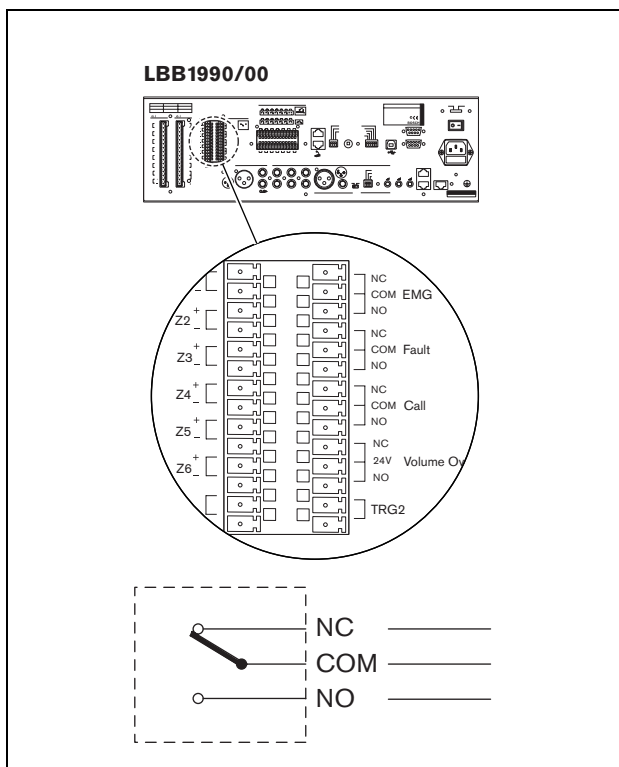


figura 3.15: Contatti di uscita di stato (predefiniti)

tabella 3.4: Contatto di uscita di stato

Contact	Descrizione
EMG	Stato di emergenza. Vedere Sezione 5.6
Malfunzionamento	Stato di malfunzionamento. Vedere Sezione 5.7
Call	Stato di annuncio attivo.

I contatti di uscita di stato sono relè interni. Come impostazione predefinita, NC è collegato a COM. Quando il Plena Voice Alarm System entra in uno degli stati indicati in tabella 3.4, il relè collega NO a COM.

3.15 Alimentazione

3.15.1 Introduzione

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata dei seguenti collegamenti di alimentazione:

- Collegamento all'alimentazione di rete (vedere Sezione 3.15.2).
- Collegamento all'alimentazione di riserva (vedere Sezione 3.15.3).

3.15.2 Alimentazione di rete

Per collegare l'unità di controllo dell'allarme vocale all'alimentazione, seguire questa procedura:

- 1 Selezionare la corretta tensione di alimentazione locale utilizzando il selettore di tensione posto sul retro dell'unità di controllo dell'allarme vocale.

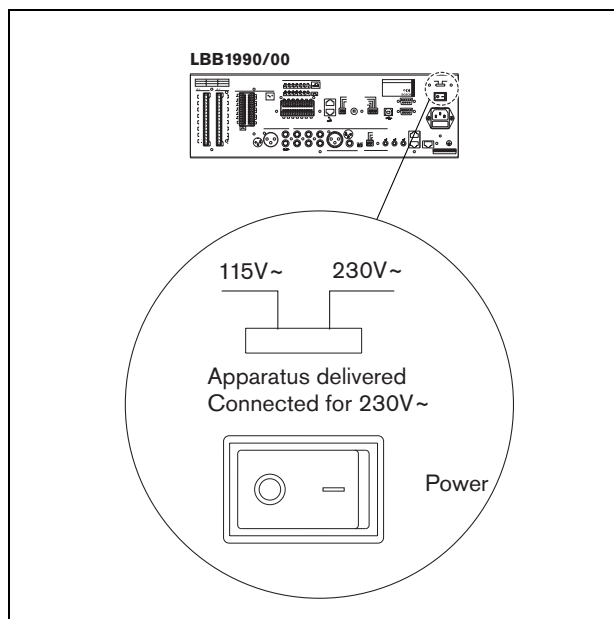


figura 3.16: Selettore di tensione

tabella 3.5: Selettore di tensione

Selettore	Tensione di alimentazione V(CA)	Fusibile
115	100 - 120	115 V - 10 AT
230	220 - 240	230 V - 6,3 AT



Nota

L'unità "LBB1990/00 Voice Alarm Controller" viene consegnata con il selettore di tensione impostato su 230.

- 2 Inserire il tipo corretto di fusibile nell'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere tabella 3.5).

**Nota**

L'unità "LBB1990 Voice Alarm Controller" viene consegnata con un fusibile T6.3L 250 V per tensione di alimentazione compresa fra 220 e 240 V(CA).

- 3 Collegare all'unità di controllo dell'allarme vocale un cavo di alimentazione conforme alle normative locali (vedere figura 3.17).
- 4 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a norma (vedere figura 3.17).

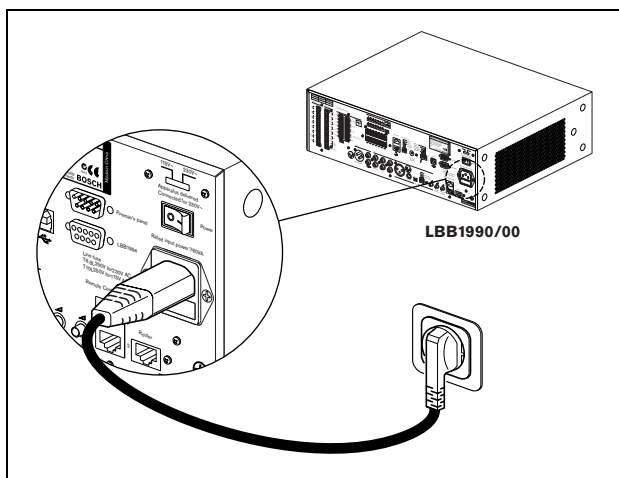


figura 3.17: Collegamento del cavo di alimentazione

3.15.3 Alimentazione di riserva

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un ingresso a 24 V(CC) per il collegamento di un alimentatore di riserva (ad es. una batteria) per alimentare il sistema quando l'alimentazione di rete non è disponibile. Per i dettagli sui collegamenti, vedere figura 3.18.

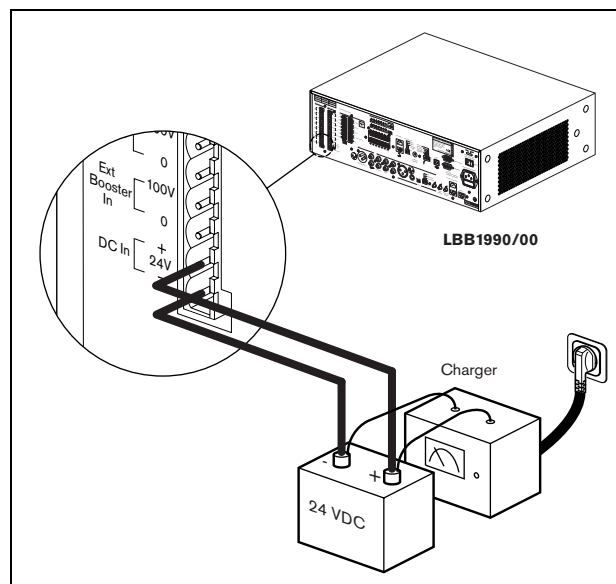


figura 3.18: Collegamento di un alimentatore di riserva

4 Configurazione

4.1 Introduzione

Il sistema di base viene configurato utilizzando i DIP switch e i controlli di volume sul retro dell'unità Controller Plena Voice Alarm e i DIP switches sulla parte inferiore della postazione annunci.

4.2 System settings

4.2.1 Introduzione

Le impostazioni del sistema sono configurabili tramite i DIP switch posti sul retro dell'unità Controller Plena Voice Alarm (vedere figura 4.1). Come impostazione predefinita, tutti i DIP switch sono posizionati su OFF.

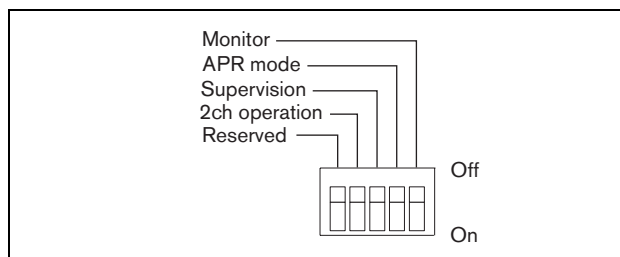


figura 4.1: DIP switch per le impostazioni di sistema

tabella 4.1: DIP switch per le impostazioni di sistema

DIP switch	Descrizione
Monitor	Attiva (ON) e disattiva (OFF) il controllo altoparlanti. Vedere Sezione 4.3.
Modalità APR	Attiva (ON) e disattiva (OFF) la modalità "Asian Pacific Region" (regione dell'Asia-Pacifica). Vedere Sezione 4.4.
Supervision	Attiva (ON) e disattiva (OFF) la supervisione. Vedere Sezione 4.5.
2ch operation	Attiva (ON) e disattiva (OFF) il funzionamento a 2 canali. Vedere Sezione 4.5.11.
Reserved	Riservato. Questo DIP switch deve rimanere sempre posizionato su OFF.

4.3 Monitor

Se il DIP switch Monitor (vedere figura 4.1) è posizionato su ON, l'altoparlante interno di monitoraggio dell'unità di controllo dell'allarme vocale è attivo. Il volume dell'altoparlante di monitoraggio viene regolato tramite il controllo di volume Monitoring Speaker (vedere figura 2.3, n. 36).

4.4 Modalità APR

Se il DIP switch APR mode (vedere figura 4.1) è posizionato su ON, il sistema è in modalità "Asian Pacific Region" (regione dell'Asia-Pacifica). In modalità APR, il sistema funziona in base agli standard di emergenza della regione dell'Asia-Pacifica. Per un sistema di base le differenze tra il funzionamento normale e la modalità APR sono:

- Quando viene premuto il pulsante di emergenza (vedere figura 2.3, n. 12) sul frontale dell'unità di controllo dell'allarme vocale, inizia automaticamente un messaggio di allarme. Tale messaggio viene ripetuto automaticamente.
- Il LED rosso, che durante il normale funzionamento indica la selezione della zona per un annuncio di emergenza (vedere figura 2.3, n. 5), in modalità APR non è in funzione.
- Il LED verde, che durante il normale funzionamento indica un annuncio commerciale in corso nella zona (vedere figura 2.3, n. 5), in modalità APR indica un annuncio di emergenza in corso nella zona.

4.5 Supervisione

4.5.1 Introduzione

Se il DIP switch Supervision, (vedere figura 4.1) è posizionato su ON, la supervisione è abilitata. Se è posizionato su OFF, la supervisione è disabilitata.



Nota

La supervisione è necessaria solo per sistemi che devono essere conformi agli standard di evacuazione IEC60849. Se il sistema non deve essere conforme a tale standard, lasciare il DIP switch posizionato su OFF.

Se il DIP switch Supervision è posizionato su OFF, l'indicatore Disabled sul pannello frontale dell'unità di controllo dell'allarme vocale è acceso (vedere figura 4.2) per indicare che la supervisione è disabilitata.

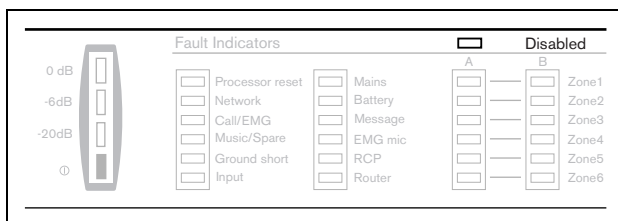


figura 4.2: Indicatore Disabled

4.5.2 Panoramica

E' possibile configurare le funzioni supervisionate tramite un PC e il software di configurazione. Nei sistemi di base, si applicano le impostazioni predefinite (vedere tabella 4.2).

tabella 4.2: Impostazioni predefinite per la supervisione

Supervisione di:	Impostazione predefinita
Processore	On. Vedere Sezione 4.5.3.
Network	Off.
Messaggi	On. Vedere Sezione 4.5.4.
Supervisione di linea	On. Vedere Sezione 4.5.5.
Microfono di emergenza	On. Vedere Sezione 4.5.6.
Contatti di ingresso	Off.
Mains power	On. Vedere Sezione 4.5.7.
Alimentazione da batteria	On. Vedere Sezione 4.5.8.
Amplificatore interno	On. Vedere Sezione 4.5.9.
Ingresso VOX 20 kHz	Off.
Amplificatore esterno	Dipende dalla posizione del switch 2ch operation. Vedere Sezione 4.5.11.



Nota

Vedere Sezione 5.7 per le informazioni riguardanti i malfunzionamenti.

4.5.3 Supervisione del processore

Se la supervisione è abilitata (vedere Sezione 4.5.1), il processore dell'unità di controllo per l'allarme vocale è controllato da un watchdog. Se il watchdog si attiva, l'indicatore Processor reset sul pannello frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale si illumina. Quindi, viene eseguito il controllo della memoria del programma e il processore riprende il funzionamento entro 10 secondi. L'indicatore rimane acceso finché il malfunzionamento non viene confermato ed azzerato.

4.5.4 Supervisione messaggi

Se la supervisione è abilitata (vedere Sezione 4.5.1), il gestore di messaggi interno dell'unità di controllo per l'allarme vocale viene supervisionato. Tale supervisione dei messaggi consiste nel controllare il riproduttore di file wave tramite una check-sum e il percorso audio tramite un tono pilota.

4.5.5 Supervisione di linea

4.5.5.1 Introduzione

Se la supervisione è abilitata (vedere Sezione 4.5.1), tutte le linee altoparlanti sono supervisionate. La supervisione di linea consta di:

- Supervisione per la presenza di cortocircuiti (vedere Sezione 4.5.5.2).
- Supervisione dell'impedenza (vedere Sezione 4.5.5.3).
- Supervisione per la presenza di cortocircuiti a terra (vedere Sezione 4.5.5.4).

4.5.5.2 Supervisione per la presenza di cortocircuiti

L'unità di controllo dell'allarme vocale monitora costantemente tutte le linee altoparlanti del sistema per verificare che non vi siano cortocircuiti. Qualora venga rilevato un cortocircuito, l'uscita della linea cortocircuitata viene isolata e scende sotto i 200 ms. Il sistema rimarrà in funzione. Qualora la linea abbia una connessione doppia ridondante (A e B), anche la linea cortocircuitata rimarrà in funzione.

4.5.5.3 Supervisione dell'impedenza

Se la supervisione è abilitata, l'unità di controllo dell'allarme vocale misura l'impedenza di tutte le linee altoparlanti ogni 90 secondi. I valori di riferimento per la supervisione dell'impedenza vengono memorizzati nell'unità di controllo dell'allarme vocale durante la calibrazione di sistema (vedere Sezione 5.3). Qualora venga rilevata una differenza del $> 15\%$ fra l'impedenza di linea misurata ed il relativo valore di riferimento, la linea viene considerata guasta.



Nota

Per una corretta supervisione dell'impedenza, collegare gli altoparlanti come descritto in Sezione 3.10.

4.5.5.4 Supervisione per la presenza di cortocircuiti a terra

Se la supervisione è abilitata, l'unità di controllo dell'allarme vocale verifica costantemente tutte le linee altoparlanti del sistema per controllare che non vi siano cortocircuiti. Se viene rilevata una corrente di fuga di $> 30 \pm 15$ mA su una linea, tale linea è considerata guasta.

4.5.6 Microfono di emergenza

Se la supervisione è abilitata, (vedere Sezione 4.5.1), il percorso audio e l'interruttore PTT del microfono di emergenza vengono monitorati dalla capsula al collegamento con l'unità di controllo dell'allarme vocale.

4.5.7 Supervisione dell'alimentazione di rete

Se la supervisione è abilitata, (vedere Sezione 4.5.1), viene controllata la presenza dell'alimentazione di rete.

4.5.8 Supervisione della batteria

Se la supervisione è abilitata, (vedere Sezione 4.5.1), viene controllata la disponibilità dell'alimentazione di riserva.

4.5.9 Supervisione dell'amplificatore interno

Se la supervisione è abilitata, l'amplificatore interno dell'unità di controllo per l'allarme vocale viene supervisionato. La funzione di questo amplificatore dipende dalla posizione del DIP switch 2ch operation (vedere Sezione 4.5.11).

tabella 4.3: Funzioni dell'amplificatore interno

Modalità operativa	Funzione
1 canali	Amplificatore supplementare BGM/annunci
2 canali	Amplificatore supplementare BGM/di riserva

4.5.10 Supervisione dell'amplificatore esterno

Se la supervisione è abilitata e il DIP switch 2ch operation (vedere Sezione 4.5.11) è posizionato su ON, l'amplificatore esterno viene supervisionato. In modalità a 2 canali, l'amplificatore esterno è sempre l'amplificatore supplementare per annunci.

4.5.11 Funzionamento a 1 canale e a 2 canali

4.5.11.1 Introduzione

Se il DIP switch 2ch operation (vedere figura 4.1) è posizionato su ON, l'unità di controllo dell'allarme vocale opera in modalità a 2 canale. Se il DIP switch 2ch operation è posizionato su OFF, l'unità di controllo dell'allarme vocale opera in modalità a 1 canale.

4.5.11.2 Modalità a 1 canale

In modalità a 1 canale, tutti gli annunci e la musica di sottofondo vengono amplificati dall'amplificatore integrato dell'unità di controllo per l'allarme vocale. Se necessario, è possibile collegare un amplificatore supplementare esterno per la commutazione di riserva (vedere Sezione 3.9). In modalità a 1 canale, tutte gli annunci interromperanno la musica di sottofondo. L'amplificatore supplementare esterno non viene supervisionato (vedere Sezione 4.5.10).

tabella 4.4: Modalità a 1 canali

Amplificatore	Funzione
Interno	Amplificatore supplementare BGM/annunci
Esterno	Non collegato/Amplificatore supplementare di riserva

4.5.11.3 Modalità a 2 canali

In modalità a 2 canali, la musica di sottofondo viene amplificata dall'amplificatore integrato dell'unità di controllo per l'allarme vocale. Gli annunci vengono amplificati dall'amplificatore supplementare esterno, collegato all'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere Sezione 3.9). Se l'amplificatore supplementare esterno è guasto, gli annunci vengono amplificati da quello interno. In modalità a 2 canali, gli annunci non interrompono la musica di sottofondo. Sia l'amplificatore supplementare interno che quello esterno sono supervisionati (vedere Sezione 4.5.10).

tabella 4.5: Modalità a 2 canali

Amplificatore	Funzione
Interno	Amplificatore supplementare BGM/di riserva
Esterno	Amplificatore supplementare annunci

4.6 Configurazione VOX

4.6.1 Introduzione

Il tipo di sorgente collegata all'ingresso microfono/linea con funzionalità VOX viene impostato tramite il selettore Mic/Line posto sul retro dell'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere figura 4.3).

- Se la sorgente è un microfono, posizionare il selettore su Mic.
- Se invece si tratta di una sorgente di livello di linea, posizionare il selettore su Line.

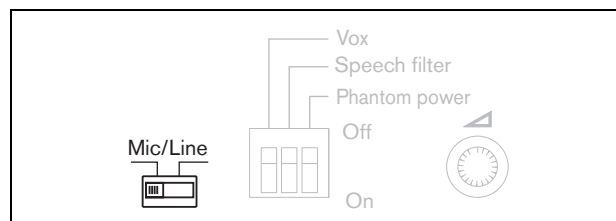


figura 4.3: Selettore della sorgente di ingresso VOX

L'ingresso microfono/linea con funzionalità VOX è configurabile tramite i DIP switch posti sul retro dell'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere figura 4.4). Come impostazione predefinita, tutti i DIP switch sono posizionati su OFF.

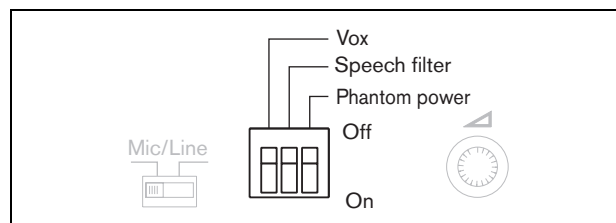


figura 4.4: Impostazioni VOX

Le impostazioni configurabili tramite DIP switch sono spiegate in una tabella riportata sul retro dell'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere figura 4.5).

	Off	On
1	VOX activate by mic.	VOX activate by VOX Switch
2	Speech filter	Flat
3	Phantom power Off	Phantom power On

figura 4.5: Tabella delle impostazioni VOX

Il volume dell'ingresso microfono / linea con funzionalità VOX è regolato tramite il controllo di volume VOX (vedere figura 4.6).

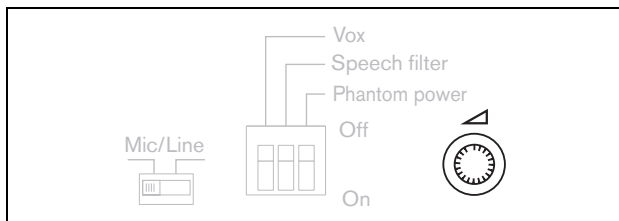


figura 4.6: Controllo di volume VOX

4.6.2 Vox

Se il DIP switch Vox è posizionato su OFF, l'ingresso è attivo quando la tensione del segnale della sorgente supera la soglia specificata. Se il DIP switch Vox è posizionato su ON, l'ingresso è attivo quando l'ingresso per segnali di sincronizzazione VOX Switch è chiuso (vedere anche Sezione 3.13).

4.6.3 Filtro vocale

Se il DIP switch Speech filter è posizionato su OFF, è attivo un filtro vocale per l'ingresso microfono / linea con funzionalità VOX. Il filtro vocale migliora l'intelligibilità eliminando le frequenze più basse.

4.6.4 Alimentazione phantom

Se il DIP switch Phantom power è posizionato su ON, viene attivata una alimentazione fantasma. Questo DIP switch deve essere posizionato su ON solo quando la sorgente è un microfono che deve ricevere un'alimentazione fantasma. Se la sorgente non è un microfono, oppure se il microfono non accetta un'alimentazione fantasma, lasciare il DIP switch posizionato su OFF.

4.7 Call station

4.7.1 Introduzione

Le postazioni annunci vengono configurate tramite i DIP switch presenti nella parte inferiore (vedere figura 4.7).

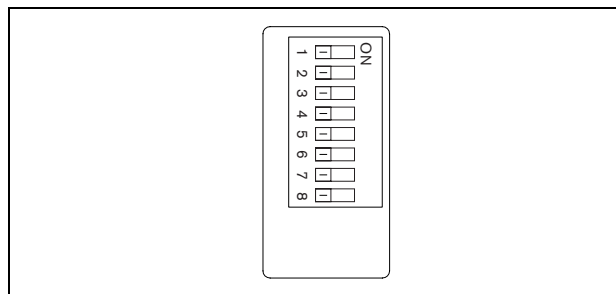


figura 4.7: DIP switch delle postazioni annunci

tabella 4.6: DIP switch delle postazioni annunci

DIP switch	Descrizione
1, 2, 3, 4	Imposta l'identificativo della postazione annunci. Vedere Sezione 4.7.2
5, 6	Imposta la sensibilità della postazione annunci. Vedere Sezione 4.7.3.
7	Attiva (ON) e disattiva (OFF) il filtro vocale. Vedere Sezione 4.7.4.
8	Attiva (ON) e disattiva (OFF) la terminazione. Vedere Sezione 4.7.5.

4.7.2 Identificativo della postazione annunci

L'identificativo della postazione annunci viene impostato utilizzando i DIP switch da 1 a 4. Dato che un sistema di base può contenere solo una postazione annunci, l'identificativo della postazione annunci sarà 1. Lo si ottiene lasciando i DIP switch da 1 a 4 nella posizione predefinita OFF.

4.7.3 Sensibilità

La sensibilità della postazione annunci viene impostata tramite i DIP switch 5 e 6 (vedere tabella 4.7).

tabella 4.7: Sensibilità della postazione annunci

Sensitivity	DIP switch 5	DIP switch 6
-15 dB	OFF	OFF
0 dB	OFF	ON
6 dB	ON	OFF
Riservato	ON	ON

4.7.4 Filtro vocale

Se il DIP switch 7 è posizionato su ON, è attivo un filtro vocale per la postazione annunci. Il filtro vocale migliora l'intelligibilità eliminando le frequenze più basse.

4.7.5 Terminazione

Il DIP switch 8 deve rimanere sempre posizionato su ON, dato che i sistemi di base contengono un'unica postazione annunci.

5 Funzionamento



Nota

Si presume che il DIP switch APR mode (vedere Sezione 4.4) sia posizionato su OFF.

5.1 Accensione

Posizionare l'interruttore Power, posto sul retro dell'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere figura 5.1), su I.

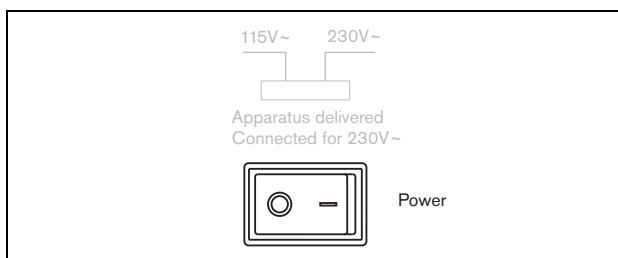


figura 5.1: Interruttore di alimentazione

Se sono disponibili l'alimentazione di rete o quella di riserva, la spia di alimentazione posta sul frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale è accesa (vedere figura 5.2). Se nel sistema di base è installata una postazione annunci, anche la spia di alimentazione della postazione è accesa (vedere figura 2.5, n. 1).

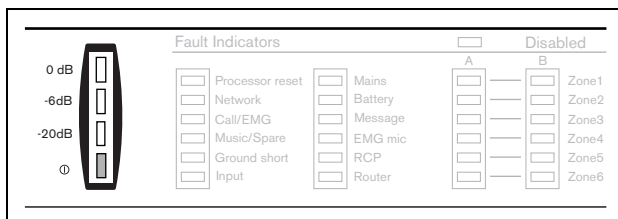


figura 5.2: Spia di alimentazione



Nota

Quando il sistema viene acceso per la prima volta e la supervisione è attiva, calibrare il sistema (vedere Sezione 5.3).

5.2 Spegnimento

Posizionare l'interruttore Power dell'unità di controllo per l'allarme vocale, (vedere figura 5.1), su O.

5.3 Calibrazione

La calibrazione è necessaria per una corretta supervisione dell'impedenza di linea degli altoparlanti (vedere Sezione 4.5.5.3). Per calibrare l'unità di controllo dell'allarme vocale, premere l'interruttore di calibrazione (vedere figura 2.3, n. 24). Il sistema deve essere calibrato:

- Quando l'unità di controllo dell'allarme vocale viene accesa per la prima volta.
- Dopo una sostituzione degli altoparlanti collegati.
- Dopo l'aggiunta di altoparlanti.
- Dopo la modifica delle impostazioni degli altoparlanti collegati.

5.4 Musica di sottofondo

5.4.1 Introduzione

La musica di sottofondo (BGM) viene controllata tramite i comandi BGM posti sul frontale dell'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere figura 2.3). Per indirizzare la musica di sottofondo procedere come segue:

- 1 Selezionare la sorgente della musica (vedere Sezione 5.4.2).
- 2 Selezionare le zone (vedere Sezione 5.4.3).

5.4.2 Selezionare la sorgente della musica di sottofondo

Selezionare la sorgente della musica di sottofondo con il tasto Select (vedere figura 5.3). Un LED verde indica la sorgente selezionata.

- Se la sorgente è un riproduttore di CD o un sintonizzatore collegato all'ingresso CD/Tuner, selezionare CD/Tuner.
- Se la sorgente è una sorgente ausiliaria collegata all'ingresso Aux (vedere Sezione 3.7), selezionare Aux.

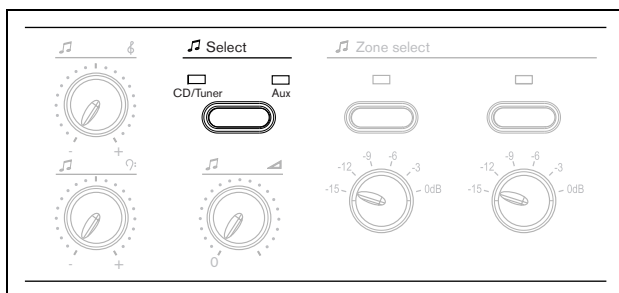


figura 5.3: Selettore sorgente BGM

5.4.3 Selezionare le zone

La musica di sottofondo viene diffusa nelle zone selezionate tramite i tasti Zone select (vedere figura 5.4). Un LED verde indica le zone in cui viene diffusa la musica di sottofondo.

- Se l'indicatore Zone select è spento, nella zona relativa non viene diffusa la musica di sottofondo. Premere il tasto Zone select per diffondere la musica nella zona.
- Se l'indicatore Zone select è acceso, nella zona relativa viene diffusa la musica di sottofondo. Premere il tasto Zone select per diffondere la musica nella zona.

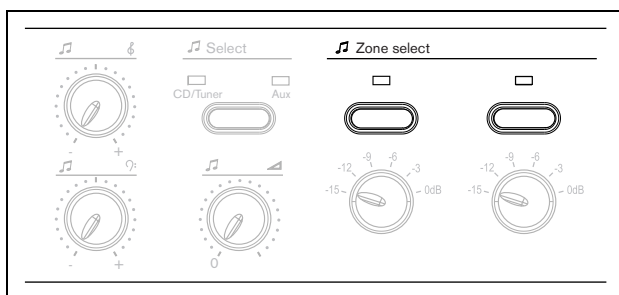


figura 5.4: Selettori di zona per la musica di sottofondo

5.4.4 Regolazione del volume

L'unità di controllo dell'allarme vocale ha due tipi di controlli per regolare il volume della musica di sottofondo (vedere figura 5.5). Il volume generale (massimo) della sorgente di musica di sottofondo è regolabile tramite il controllo di volume principale posto sotto il selettore della sorgente di musica di sottofondo (tasto Select, vedere figura 5.3). Per le varie zone, il volume locale è regolabile tramite i controlli di volume audio posti sotto i tasti di selezione delle zone (Zone select, vedere figura 5.4).

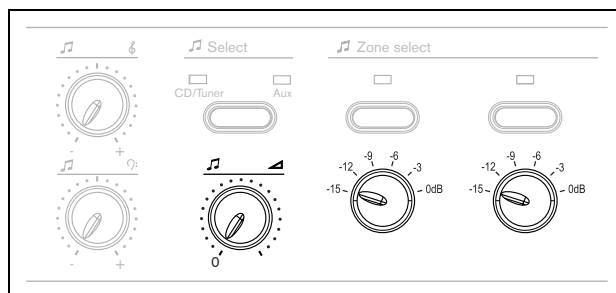


figura 5.5: Controlli di volume della musica di sottofondo

5.4.5 Regolazione delle frequenze

L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di due manopole per regolare il volume della musica di sottofondo (vedere figura 5.6).

- Utilizzare la manopola superiore per regolare le audiofrequenze elevate e gli alti della musica di sottofondo.
- Utilizzare la manopola inferiore per regolare le audiofrequenze basse della musica di sottofondo.

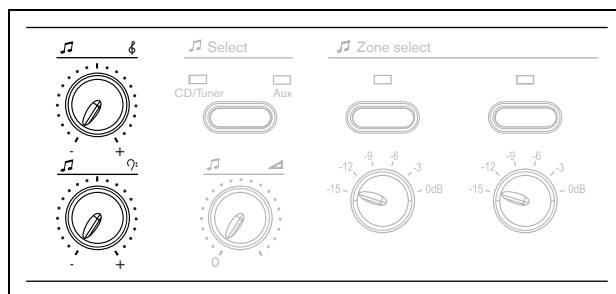


figura 5.6: Controlli di tono della musica di sottofondo

5.5 Annunci commerciali

5.5.1 Introduzione

Gli annunci commerciali possono essere diffusi esclusivamente tramite le postazioni di annunci. Non è possibile utilizzare il microfono di emergenza portatile per diffondere annunci commerciali. Per diffondere un annuncio commerciale, procedere come segue:

- 1 Selezionare le zone (vedere Sezione 5.5.2).
- 2 Effettuare l'annuncio (vedere Sezione 5.5.3).

5.5.2 Selezionare le zone

Selezionare le zone in cui diffondere l'annuncio commerciale tramite i tasti di selezione di zona sulla postazione annunci (vedere figura 5.7). Un LED verde indica le zone in cui viene diffuso l'annuncio commerciale.

- Se l'indicatore di un tasto è spento, la relativa zona non è selezionata. Premere il tasto per selezionarla.
- Se l'indicatore di un tasto è acceso, la relativa zona è selezionata. Premere il tasto per deselectionarla.

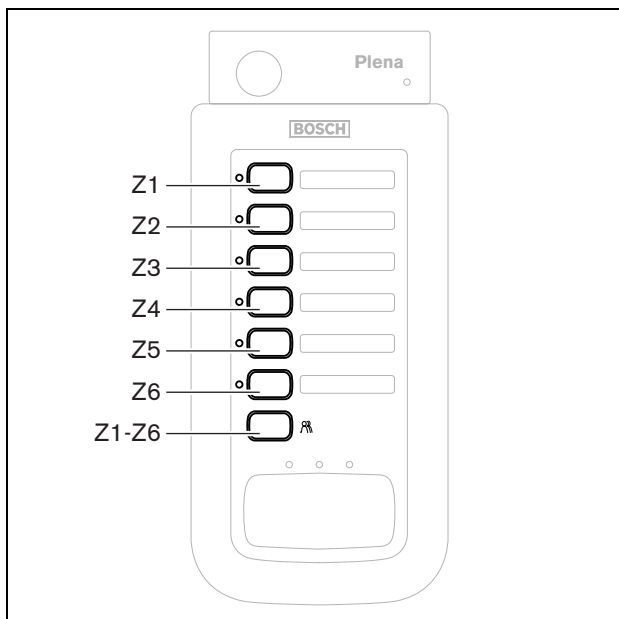


figura 5.7: Tasti di selezione delle zone

5.5.3 Effettuare l'annuncio

Premere il tasto premere-per-parlare (PTT) della postazione annunci per effettuare l'annuncio (vedere figura 5.8). L'annuncio viene diffuso esclusivamente nelle zone selezionate (vedere Sezione 5.5.2).

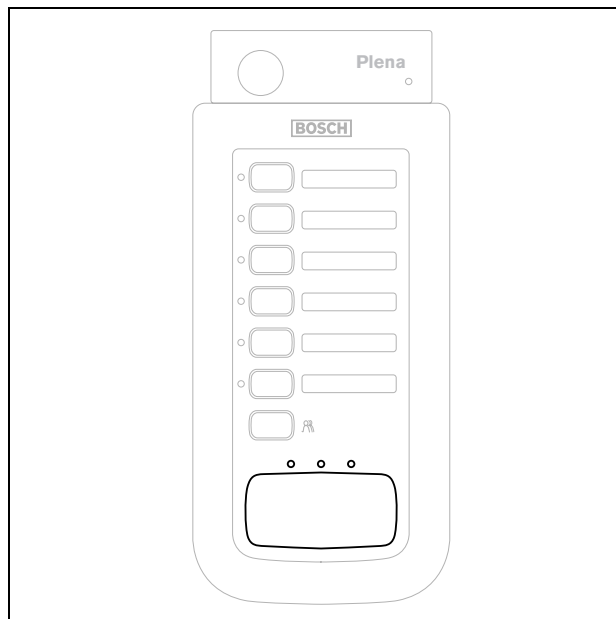


figura 5.8: Tasto PTT e indicatori

I LED posti sopra il tasto PTT forniscono informazioni sullo stato della postazione annunci (vedere tabella 5.1).

tabella 5.1: Indicatori di stato della postazione annunci

Indicatore	Descrizione
Verde	Pulsante PTT premuto.
Giallo	Malfunzionamento nel sistema.
Rosso	Sistema in stato di emergenza. La postazione annunci è disabilitata.

5.6 Stato di emergenza

5.6.1 Introduzione

Gli annunci di emergenza possono essere diffusi esclusivamente quando il sistema è in stato di emergenza. Vedere Sezione 5.6.2 per informazioni sull'attivazione dello stato di emergenza. In stato di emergenza, è possibile diffondere i seguenti annunci di emergenza:

- Annunci dal vivo con il microfono di emergenza dell'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere Sezione 5.6.5).



Nota

Non è possibile diffondere suoni di avviso o messaggi vocali tramite la postazione annunci quando il sistema si trova in stato di emergenza, in quanto la postazione viene automaticamente disabilitata nel momento in cui il sistema attiva lo stato di emergenza.

- Messaggio di allerta predefinito (vedere Sezione 5.6.6).
- Messaggio di allarme predefinito (vedere Sezione 5.6.7).

5.6.2 Attivazione dello stato di emergenza

Per attivare lo stato di emergenza, premere il pulsante di emergenza sul frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere figura 5.9). Il LED rosso, integrato nel pulsante, si illumina.

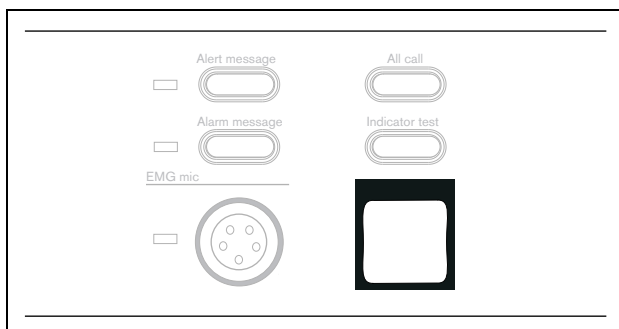


figura 5.9: Pulsante di emergenza

Nel momento in cui si attiva lo stato di emergenza, viene emesso un segnale acustico e il contatto di uscita di stato EMG si chiude.



Nota

Vedere Sezione 5.6.4 per informazioni sulla disattivazione dello stato di emergenza.

5.6.3 Conferma dello stato di emergenza

E' possibile interrompere il segnale acustico confermando lo stato di emergenza con il tasto EMG Ack (vedere figura 5.10).

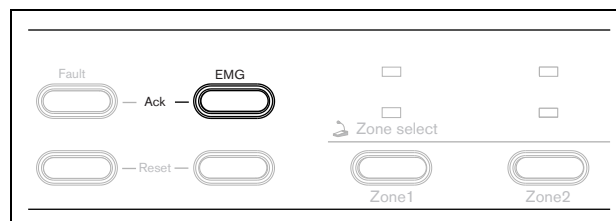


figura 5.10: Tasto EMG Ack

5.6.4 Disattivazione dello stato di emergenza

Per disattivare (azzerare) lo stato di emergenza premere il tasto EMG Reset (vedere figura 5.11). Per azzerare lo stato di emergenza, è necessario prima confermarlo (vedere Sezione 5.6.3).

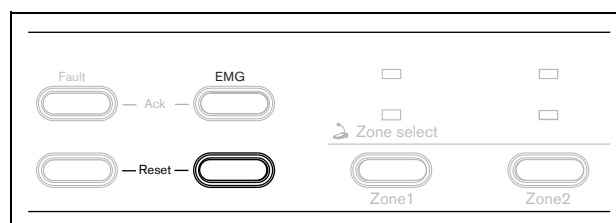


figura 5.11: Tasto EMG Reset

5.6.5 Diffusione di annunci dal vivo

5.6.5.1 Introduzione

Procedere come segue per diffondere annunci dal vivo:

- 1 Selezionare le zone (vedere Sezione 5.6.5.2).
- 2 Effettuare l'annuncio (vedere Sezione 5.6.5.3).

5.6.5.2 Selezionare le zone

Selezionare le zone in cui diffondere gli annunci dal vivo con i tasti Zone select posti sul frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere figura 5.12). Un LED rosso indica le zone in cui viene diffuso l'annuncio dal vivo.

- Se l'indicatore di un tasto Zone select è spento, la relativa zona non è selezionata. Premere il tasto per selezionarla.
- Se l'indicatore di un tasto Zone select è acceso, la relativa zona è selezionata. Premere il tasto per deselegionarla.



Nota

Se non viene eseguita alcuna azione nei 10 secondi successivi all'ultima pressione di un tasto Zone select (ad esempio chiudendo l'interruttore PTT), la selezione di zona viene annullata.

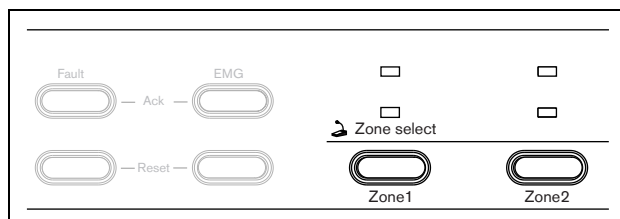


figura 5.12: Tasti di selezione delle zone

Per selezionare tutte le zone, premere il tasto All call sul pannello frontale dell'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere figura 5.13).

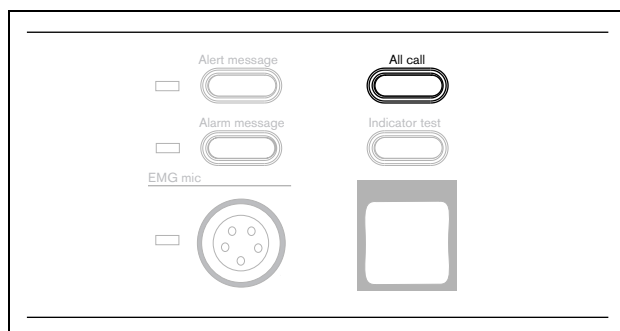


figura 5.13: Tasto All call

5.6.5.3 Effettuare l'annuncio

Premere il tasto premere-per-parlare (PTT) del microfono di emergenza per effettuare l'annuncio (vedere figura 5.14). L'annuncio dal vivo viene diffuso esclusivamente nelle zone selezionate (vedere Sezione 5.5.2). Nel momento in cui il tasto PTT del microfono di emergenza viene premuto:

- La spia rossa EMG mic si accende (vedere figura 5.15).
- Eventuali messaggi predefiniti di allerta e di allarme in corso di diffusione vengono interrotti.



Nota

Se non è stata selezionata alcuna zona, il messaggio dal vivo viene automaticamente diffuso in tutte le zone del sistema.

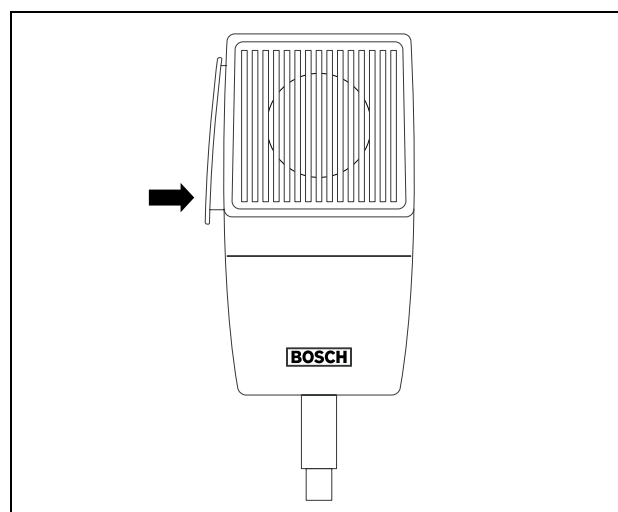


figura 5.14: Microfono di emergenza

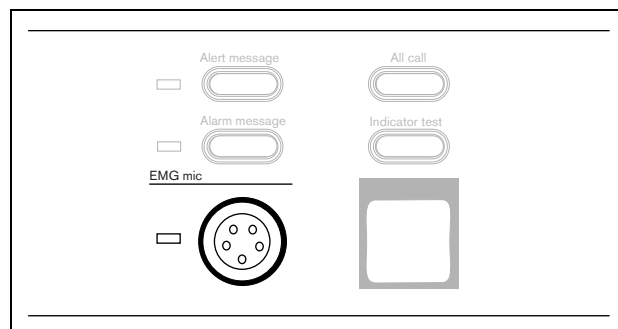


figura 5.15: Indicatore del microfono di emergenza

5.6.6 Diffusione di un messaggio di allerta

5.6.6.1 Introduzione

Per diffondere il messaggio di allerta predefinito procedere come segue:

- Selezionare le zone (vedere Sezione 5.6.6.2).
- Attivare il messaggio di allerta (vedere Sezione 5.6.6.3).

5.6.6.2 Selezionare le zone

Selezionare le zone in cui diffondere il messaggio di allerta predefinito con i tasti Zone select posti sul frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale (vedere figura 5.12). Un LED rosso indica le zone in cui viene diffuso il messaggio di allerta predefinito.

- Se l'indicatore di un tasto Zone select è spento, la relativa zona non è selezionata. Premere il tasto per selezionarla.
- Se l'indicatore di un tasto Zone select è acceso, la relativa zona è selezionata. Premere il tasto per deselectionarla.



Nota

Se non viene eseguita alcuna azione nei 10 secondi successivi all'ultima pressione di un tasto Zone select (ad esempio premendo il tasto Alert message), la selezione di zona viene annullata.

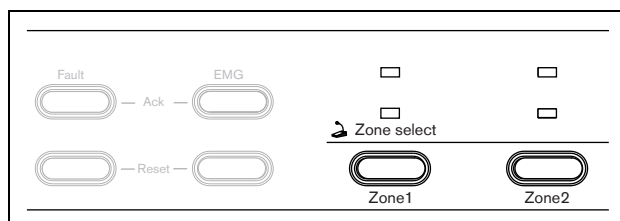


figura 5.16: Tasti di selezione delle zone

Per selezionare tutte le zone, premere il tasto All call sul pannello frontale dell'unità di controllo dell'allarme vocale (vedere figura 5.17).

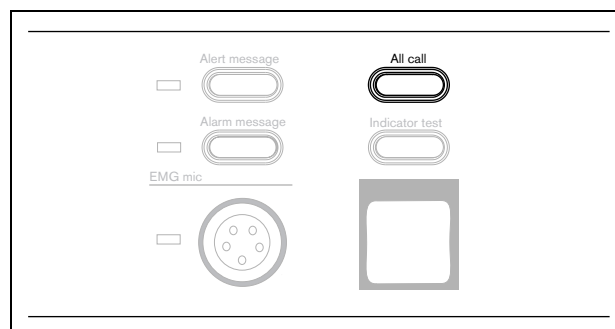


figura 5.17: Tasto All call

5.6.6.3 Attivazione di un messaggio di allerta

Premere il tasto Alert message per diffondere il messaggio di allerta predefinito (vedere figura 5.18). Il messaggio viene diffuso esclusivamente nelle zone selezionate (vedere 5.6.6.2).

- Se l'indicatore rosso Alert message è spento, il messaggio di allerta non viene diffuso. Premere il tasto Alert message per diffondere il messaggio di allerta predefinito.
- Se l'indicatore rosso Alert message è acceso, il messaggio viene diffuso. Premere il tasto Alert message per diffondere il messaggio di allerta predefinito.

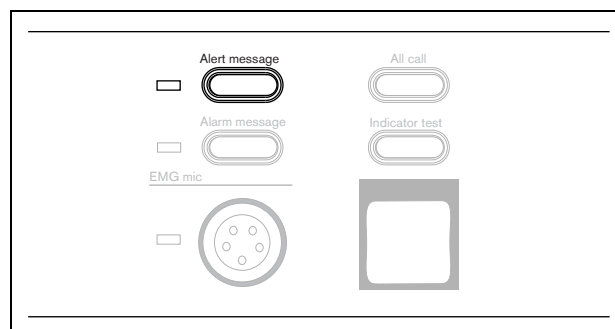


figura 5.18: Tasto per il messaggio di allerta

5.6.7 Diffusione di un messaggio di allarme

La diffusione del messaggio di allarme predefinito è simile alla distribuzione del messaggio di allerta predefinito (vedere Sezione 5.6.6). Premere il tasto Alarm message al posto del tasto Alert message (vedere figura 5.19).

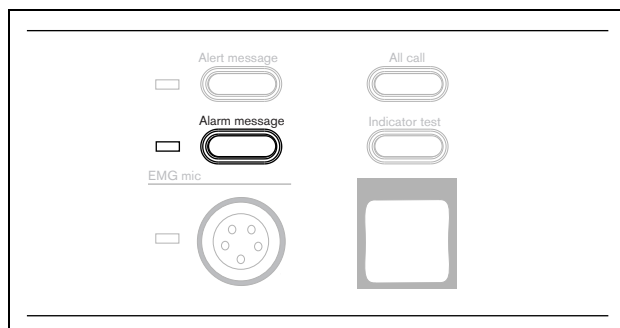


figura 5.19: Tasto Alarm message

5.7 Stato di malfunzionamento

5.7.1 Introduzione

Se una funzione di supervisione rileva un errore, l'unità di controllo dell'allarme vocale attiva lo stato di malfunzionamento e:

- Emette un segnale acustico. Il segnale acustico viene interrotto confermando il malfunzionamento (vedere Sezione 5.7.2).
- Chiude il contatto di uscita Fault Status NO. Questo contatto di uscita di stato viene nuovamente aperto azzerando il malfunzionamento (vedere Sezione 5.7.3).
- Accende una spia di malfunzionamento sul pannello frontale per indicare la causa del malfunzionamento (vedere Sezione 5.7.4). La spia si spegne azzerando il malfunzionamento (vedere Sezione 5.7.3).

5.7.2 Conferma dello stato di malfunzionamento

E' possibile interrompere il segnale acustico confermando lo stato di malfunzionamento con il tasto Fault Ack (vedere figura 5.20).

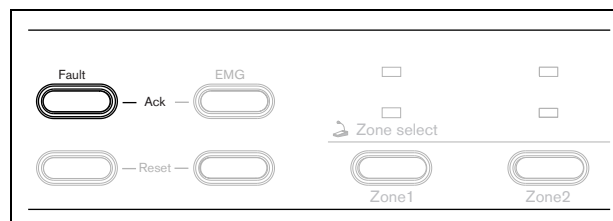


figura 5.20: Tasto Fault Ack

Anche i seguenti pulsanti confermano l'acquisizione dello stato di malfunzionamento e interrompono il segnale acustico:

- Pulsante Alert
- Pulsante Alarm
- Pulsante PTT del microfono di emergenza

5.7.3 Azzeramento dello stato di malfunzionamento

Per azzerare lo stato di malfunzionamento premere il tasto Fault Reset (vedere figura 5.21). Per azzerare lo stato di malfunzionamento, è necessario prima confermarlo (vedere Sezione 5.7.2). Premendo il tasto Fault Reset, le spie di malfunzionamento si spengono e viene controllato lo stato del sistema.

- Se il malfunzionamento non è stato risolto, le relative spie si accendono nuovamente. Il segnale acustico rimane disattivato. Viene riattivato solo se si presenta un nuovo malfunzionamento o se quello risolto si ripresenta.
- Se il malfunzionamento è risolto, gli indicatori di malfunzionamento rimangono spenti.

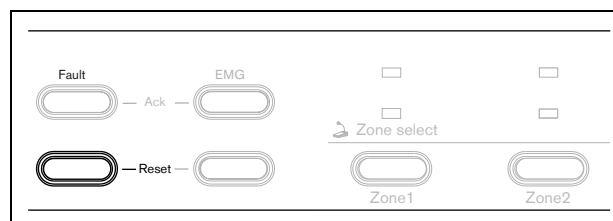


figura 5.21: Tasto Fault Reset

5.7.4 Indicatori di malfunzionamento

L'unità di controllo dell'allarme vocale ha due tipi di indicatori di guasto: indicatori di malfunzionamento del sistema (vedere figura 5.22) e indicatori di malfunzionamento della linea altoparlanti (vedere figura 5.23). Forniscono informazioni sulle funzioni di sistema supervisionate che hanno rilevato un errore (vedere tabella 5.2). Qualora il malfunzionamento dovesse persistere, rivolgersi al proprio rivenditore.

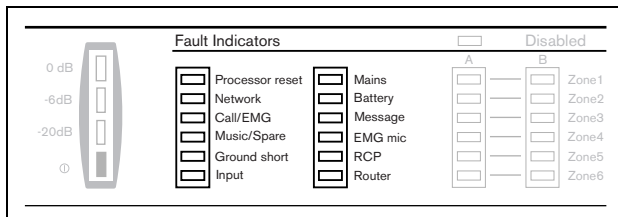


figura 5.22: Indicatori di malfunzionamento di sistema

Gli indicatori delle linee altoparlanti forniscono informazioni riguardo a eventuali malfunzionamenti sulle linee stesse. Indicano cortocircuiti (vedere Sezione 4.5.5.2) ed errori rilevati dalla supervisione dell'impedenza (vedere Sezione 4.5.5.3). Se un indicatore della linea altoparlanti si accende, verificare i collegamenti della linea in questione e cercare di risolvere il problema. Qualora non fosse possibile stabilire la causa del guasto, rivolgersi al proprio rivenditore.

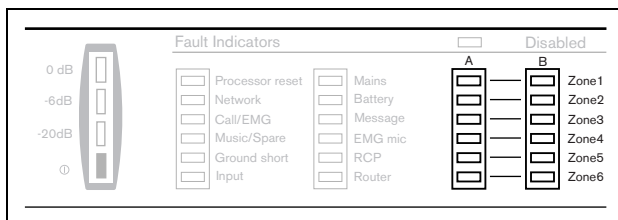


figura 5.23: Indicatori delle linee altoparlanti

Se la supervisione è disabilitata (vedere Sezione 4.5), gli indicatori di malfunzionamento non sono attivi e l'indicatore Disabled è acceso (vedere figura 5.24).

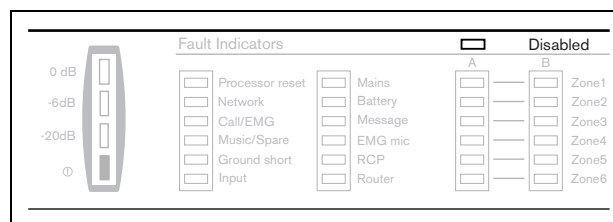


figura 5.24: Indicatore Disabled

E' possibile verificare la disponibilità degli indicatori tramite il tasto Indicator test (vedere figura 2.3, n. 11).

tabella 5.2: Indicatori di malfunzionamento di sistema

Indicatore	Descrizione	Azione consigliata	Informazioni aggiuntive
Processor reset	E' stato rilevato un reset del processore	Spengere e riaccendere l'unità di controllo dell'allarme vocale.	Vedere Sezione 4.5.3.
Network	E' stato rilevato un malfunzionamento nella rete.	Rivolgersi al rivenditore.	Questo errore non dovrebbe verificarsi, dato che questo tipo di supervisione è disabilitato (vedere Sezione 4.5)
Call/EMG	<u>Modalità a 1 canali:</u> Si è verificato un problema nell'amplificatore integrato.	<u>Modalità a 1 canali:</u> Spengere e riaccendere l'unità di controllo dell'allarme vocale.	Vedere Sezione 3.9 e Sezione 4.5.11.
	<u>Modalità a 2 canali:</u> Si è verificato un problema nell'amplificatore esterno.	<u>Modalità a 2 canali:</u> Spengere e riaccendere l'amplificatore supplementare esterno.	
Music/Spare	<u>Modalità a 1 canali:</u> Si è verificato un problema nell'amplificatore esterno.	<u>Modalità a 1 canali:</u> Spengere e riaccendere l'amplificatore supplementare esterno.	Vedere Sezione 3.9 e Sezione 4.5.11.
	<u>Modalità a 2 canali:</u> Si è verificato un problema nell'amplificatore integrato.	<u>Modalità a 2 canali:</u> Spengere e riaccendere l'unità di controllo dell'allarme vocale.	
Ground short	E' stato rilevato un cortocircuito a terra nei cablaggi delle linee altoparlanti.	Verificare tutte le linee altoparlanti, cercando condizioni di cortocircuito.	Vedere Sezione 3.10 e Sezione 4.5.5.4
Input	E' stato rilevato un problema sul contatto di ingresso.	Rivolgersi al rivenditore.	Questo errore non dovrebbe verificarsi, dato che questo tipo di supervisione è disabilitato (vedere Sezione 4.5).
Mains	E' stata rilevata un'interruzione sull'alimentazione.	Verificare il collegamento dell'unità di controllo per l'allarme vocale alla rete elettrica e la presenza di alimentazione sulla rete.	Vedere Sezione 3.15.2 e Sezione 4.5.7.

tabella 5.2: Indicatori di malfunzionamento di sistema

Indicatore	Descrizione	Azione consigliata	Informazioni aggiuntive
Battery	E' stato rilevato un problema sull'alimentazione di riserva.	Verificare il collegamento dell'unità di controllo per l'allarme vocale all'alimentatore di riserva e la disponibilità dell'alimentazione di riserva.	Vedere Sezione 3.15.3 e Sezione 4.5.8.
Message	E' stato rilevato un malfunzionamento nei messaggi.	Spengere e riaccendere l'unità di controllo dell'allarme vocale.	Vedere Sezione 4.5.4.
EMG mic;	E' stato rilevato un malfunzionamento nel microfono di emergenza.	Verificare il microfono di emergenza. Se necessario, sostituirlo.	Vedere Sezione 3.6 e Sezione 4.5.6.
RCP	E' stato rilevato un malfunzionamento nel pannello di controllo remoto.	Rivolgersi al rivenditore.	Questo errore non dovrebbe verificarsi, dato che questo tipo di supervisione è disabilitato (vedere Sezione 4.5).
Router	E' stato rilevato un malfunzionamento nel router.	Rivolgersi al rivenditore.	Questo errore non dovrebbe verificarsi, dato che questo tipo di supervisione è disabilitato (vedere Sezione 4.5).

6 Dati tecnici

6.1 LBB1965/00

6.1.1 Elettrici

Gamma di tensione:

24 V(CC), +10%/-20%, fornito da LBB1990/00 o dalla sorgente di alimentazione esterna.

Consumo di corrente:

< 30 mA

6.1.2 Prestazioni

Sensibilità nominale:

85 dB SPL (guadagno preimpostato 0 dB)

Livello di uscita nominale:

355 mV

Livello massimo del segnale acustico di ingresso:

110 dB SPL

Guadagno preimpostato:

+6/0/-15 dB

Soglia del limitatore:

2 V

Rapporto di compressione limitatore:

20:1

Distorsione:

< 0,6% (ingresso nominale)

< 5% (ingresso massimo)

Livello di rumore equivalente in ingresso:

25 dB SPL(A)

Risposta della frequenza:

100 Hz - 16 kHz

Filtro vocale:

- 3 dB @ 500 Hz, passa-alto, 6 dB/oct

Impedenza di uscita:

200 Ω

6.1.3 Interconnessione

Tipo:

Due prese RJ45 ridondanti per collegare la postazione annunci all'unità di controllo dell'allarme vocale tramite cavi Cat-5 Ethernet.

6.1.4 Condizioni ambientali

Intervallo di temperature di funzionamento:

da -10 a +55 °C

Intervallo di temperature di stoccaggio:

da -40 a +70 °C

Umidità relativa:

< 95%

6.1.5 Generale

Emissioni EMC:

Conforme a EN55103-1

Immunità EMC:

Conforme a EN55103-2

Dimensioni:

40 x 100 x 235 mm (base)

lunghezza stelo 390 mm (con microfono)

Peso:

circa 1 kg

6.2 LBB1990/00

6.2.1 Elettrici

Tensione di rete:

230/115 V(CA), $\pm 10\%$, 50/60 Hz

Corrente da rete di alimentazione:

0,3 A (sistema in attesa)

4,0 A (carico massimo)

Massima sovracorrente di rete:

6,3 A (per tensione di rete di 220 - 240 V)

10 A (per tensione di rete di 100 - 120 V)

Tensione batteria:

da 20,0 a 26,5 V(CC)

Corrente batteria:

0,9 A (sistema in attesa)

14 A (carico massimo)


Note

Carico massimo significa massima potenza in uscita, carico massimo in uscita a 24 V(CC) e massimo numero di postazioni annunci.

6.2.2 Gestore messaggi

Formato dati:

File WAV, 16-bit PCM, mono

Frequenze campione supportate (fs):

24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz,
12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Risposta della frequenza:

@ fs = 24 kHz, 100 Hz - 11 kHz (+1/-3 dB)
@ fs = 22,05 kHz, 100 Hz - 10 kHz (+1/-3 dB)
@ fs = 16 kHz, 100 Hz - 7,3 kHz (+1/-3 dB)
@ fs = 12 kHz, 100 Hz - 5,5 kHz (+1/-3 dB)
@ fs = 11,025 kHz, 100 Hz - 5 kHz (+1/-3 dB)
@ fs = 8 kHz, 100 Hz - 3,6 kHz (+1/-3 dB)

Distorsione:

< 0,1% a 1 kHz

Rapporto segnale-rumore (smorzato al massimo volume):

> 80 dB

Capacità di memoria:

64 Mbit Flash

Tempo di registrazione/riproduzione:

da 1000 s a fs = 8 kHz a 333 s a fs = 24 kHz

Numero di messaggi:

max. 254 file wave

Supervisione EEPROM:

controllo continuo della checksum

Supervisione DAC:

tono pilota da 1 Hz

Durata di conservazione dati:

> 10 anni

6.2.3 Amplificatore interno

Potenza di uscita nominale:

240 W

Risposta della frequenza:

50 Hz - 20 kHz (+1/-3 dB, a -10 dB rif. uscita nominale)

Distorsione:

< 1% a potenza di uscita nominale, 1 kHz

Rapporto segnale-rumore (smorzato al massimo volume):

> 85 dB

Supervisione:

tono pilota da 20 Hz

Uscite:

morsetto a vite 70, 100 V, annunci in uscita 100 V

6.2.4 Interconnessione

Call Station (LBB1956/00):

Presse RJ45 ridondante, bus CAN
max. 8 postazioni annunci

Router dell'allarme vocale (LBB1992/00):

Presse RJ45, bus CAN
massimo 2 router

PC:

USB 2.0 (compatibile USB 1.1)

Amplificatore esterno:

XLR a 3 piedini e morsetti a vite, max. 5 A
Uscita massima nominale 1000 W

6.2.5 Uscite altoparlante

Tipo:

morsetti a vite

Numero di zone:

6

Numero di linee altoparlanti:

12 (2 per zona)

Rapporto segnale-rumore (smorzato al massimo volume):

> 85 dB

Tensione di linea:

100 V

6.2.6 Controlli prioritari

Tipo:

a 3 o 4 conduttori su morsetti a vite

Tensione:

24 V(CC) per 4 conduttori, se selezionato

Corrente:

totale 0,8 A

6.2.7 Uscite per segnali di sincronizzazione

Tipo:

morsetti a vite

Tensione:

in assenza di carico, max. 250 V

Corrente:

massimo 0,5 A

6.2.8 Ingressi per segnali di sincronizzazione / 24 V CC uscita

Tensione dei segnali di sincronizzazione:

< 24 V

Tipo:

istantaneo o di blocco

Normalmente aperto (default) o normalmente chiuso

Supervisione ingresso di emergenza:

resistenze in serie e in parallelo 10 k Ω + 10 k Ω

uscita 24 V CC:

24 V(CC), max. 0,8 A

Switch VOX:

Normalmente aperto

6.2.9 Ingresso Microfono / linea con funzionalità VOX

Tipo:

XLR a 3 piedini, presa jack da 6,3 mm, bilanciato

Sensibilità:

1 mV +1/-3 dB (mic), 1 V +1/-3 dB (linea)

Impedenza:

> 10 k Ω

Soglia VOX:

500 μ V (mic), 500 mV (linea)

6.2.10 BGM

Tipo:

RCA, stereo convertito in mono

Livello nominale di ingresso:

500 mV

6.2.11 Uscita di linea

Tipo:

XLR a 3 piedini, presa jack da 6,3 mm, bilanciato

Livello di uscita nominale:

1 V

Livello massimo di uscita:

1 V

6.2.12 Amplificatore esterno

Tipo:

XLR a 3 piedini e morsetti a vite

Tensione di uscita unità di controllo, tensione di ingresso amplificatore supplementare esterno:

1 V

Tensione di ingresso unità di controllo, tensione di uscita amplificatore supplementare esterno:

100 V

6.2.13 Condizioni ambientali

Intervallo di temperature di funzionamento:

da -10 a +55 °C

Intervallo di temperature di stoccaggio:

da -40 a +70 °C

Umidità relativa:

< 95%

6.2.14 Generale

Emissioni EMC:

Conforme a EN55103-1

Immunità EMC:

Conforme a EN55103-2

Dimensioni:

larghezza 19", altezza 3 U , profondità 360 mm
(lasciare 50 mm per i collegamenti)

Staffe di montaggio da 19":

incluse

Peso:

circa 20 kg

Lasciato intenzionalmente in bianco.

7 Glossario

A

Modalità APR

Modalità "Asian Pacific Region" (regione dell'Asia-Pacifica).

B

BGM

Musica di sottofondo.

Annuncio commerciale

Annuncio dal vivo che viene effettuato quando il sistema è in stato normale. Gli annunci commerciali possono essere effettuati esclusivamente tramite una postazione annunci.

E

Annuncio di emergenza

Annuncio dal vivo, messaggi di allerta o di allarme diffuso in stato di emergenza. Gli annunci di emergenza possono essere effettuati esclusivamente tramite l'unità di controllo dell'allarme vocale.

Stato di emergenza

Gli annunci di emergenza possono essere diffusi esclusivamente in stato di emergenza. Si entra in questo stato premendo il pulsante di emergenza rosso sul pannello frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale. Nel momento in cui si entra in stato di emergenza, viene emesso un segnale acustico. Contemporaneamente, il messaggio di allerta e quello di allarme predefiniti vengono diffusi in tutte le zone del sistema.

F

Stato di malfunzionamento

Se una funzione di supervisione restituisce un errore, il sistema entra automaticamente in stato di malfunzionamento. Emette un segnale acustico, disaccita il contatto dell'uscita Fault Status e accende un indicatore sul pannello frontale dell'unità di controllo per l'allarme vocale.

L

LED

Diodo ad emissione luminosa Componente elettronico frequentemente utilizzato come indicatore.

P

PC

Personal Computer.

PDF

Portable Document Format. Tipo di file.

Praesideo

Sistema digitale per la comunicazione al pubblico e d'emergenza di Bosch Security Systems.

Tasto PTT

Tasto premi-per-parlare Un tasto per iniziare l'annuncio effettivo.

U

USB

Universal Serial Bus. Tipo di bus utilizzato per collegare vari dispositivi ai PC.

V

VOX

Voce-attiva. L'unità di controllo dell'allarme vocale è dotata di un ingresso voce attiva per collegare un microfono d'emergenza aggiuntivo o per interfacciarsi con un altro sistema audio di emergenza (ad es. il sistema Praesideo).

Lasciato intenzionalmente in bianco.

8 Indice dei prodotti

table 8.1: Indice dei prodotti

Codice	Riferimento	Descrizione
LBB1990/00	Controller	Unità principale
LBB1992/00	Router	Unità slave
LBB1994/00	Unità di registrazione	Unità di registrazione eventi
LBB1995/00	Pannello di allarmi antincendio	Telecomando con funzionalità di base
LBB1996/00	Telecomando	Telecomando per controller
LBB1997/00	Kit del telecomando	Identico al telecomando, ma con connettori robusti
LBB1998/00	Prolunga per telecomando	Prolunga del telecomando per router
LBB1999/00	Kit di prolunga del telecomando	Identico alla prolunga del telecomando, ma con connettori robusti
LBB1956/00	Postazione annunci	Basata sull'articolo LBB1946 con tasti per 6 zone e annunci generali.
LBB1957/00	Tastierino postazione annunci	Tastierino aggiuntivo per postazione annunci con tasti per 7 zone

Lasciato intenzionalmente in bianco.

© Bosch Security Systems B.V.
Data subject to change without notice
2005-03 | 9922 141 10364it

BOSCH